SUNGROW
Clean power for all

Quick Installation Guide

PV Grid-Connected Inverter

SG125CX-P2 / SG110CX-P2 / SG75CX-P2



SG125_110_75CX-P2-QIMUL-Ver15-202308

EN

- Contents may be periodically updated or revised due to product development. The information in this guide is subject to change without notice. In no case shall this guide substitute for the user manual or related notes on the device.
- Make sure to read over, fully understand and strictly follow the detailed instructions of the user manual and other related regulations. Visit http://www.sungrowpower.com/, choose "PV Inverters" and search for the device model on the"Products" tab page to view or obtain the user manual.
- All operations can be performed only by qualified personnel, that must be trained in the installation and commissioning of the electrical system, as well as the dealing with hazards, have knowledge of the manual and of the local regulations and directives.
- Before installation, check that the package contents are intact and complete against the packing list. Contact SUNGROW or the distributor in case of any damaged or missing components.
- The cable must be intact and well insulated. Operation personnel must wear proper personal protective equipment (PPE) all the time.
- Any violation could result in personal death or injury or device damage, and will void the warranty.

Safety

Please follow the safety instructions related to the PV strings and the utility grid. Otherwise, SUNGROW shall not be held liable for any damage caused.

⚠ DANGER

Lethal voltage!

- PV strings will produce electrical power when exposed to sunlight and can cause a lethal voltage and an electric shock.
- Only qualified personnel can perform the wiring of the PV panels.
- All electrical connections must be in accordance with local and national standards.
- Only with the permission of the utility grid, the inverter can be connected to the utility grid.
- Do not open the enclosure at any time. Unauthorized opening will void guarantee and warranty claims and in most cases terminate the operating license.
- When the enclosure lid is removed, live components can be touched which can result in death or serious injury due to electric shock.

⚠ WARNING

All the warning labels and nameplate on the inverter body must be clearly visible and not be removed, covered or pasted.

⚠ CAUTION

Risk of burns due to hot components!

Do not touch any hot parts (such as heat sinks) during operation. Only the DC switch can safely be touched at any time.

⚠ NOTICE

Only qualified personnel can perform the country setting.

Unauthorized alteration of the country setting may cause a breach of the type-certificate marking.

The warning label on the inverter body are as follows.

Disconnect the inverter from all the external power sources before service!	There is a danger from a hot surface that may exceed 60°C.
Danger to life due to high voltages! Only qualified personnel can open and service the inverter.	Check the user manual before service!
Do not touch live parts until 15 minutes after disconnection from the power sources.	Do not dispose of the inverter together with household waste.
TÜV mark of conformity.	CE mark of conformity. EU/EEA Importer.
RCM mark of conformity.	Additional grounding point.
RoHS labeling The product complies with the requirements of the applicable EU directives.	

EU Declaration of Conformity

within the scope of the EU directives

- Low Voltage Directive 2014/35/EU (L 96/357-374, March 29, 2014) (LVD)
- Electromagnetic compatibility 2014/30/EU (L 96/79-106, March 29, 2014)（EMC)
- Restriction of the use of certain hazardous substances 2011/65/EU (L 174/88,June 8, 2011) and 2015/863/EU (L 137/10, March 31, 2015) (RoHS)
- The radio equipment directive 2014/53/EU (L 153/62, May 22, 2014) (RED)

SUNGROW confirms herewith that the products described in this document are in compliance with the fundamental requirements and other relevant provisions of the abovementioned directives. The entire EU Declaration of Conformity can be found at support.sungrowpower.com.

Radio technology	BLE5.0
Radio spectrum	2.4 GHz
Maximum transmission power	100 mW

ES-XL

- El contenido se actualizará o revisará periódicamente, a medida que se mejore el producto. La información que figura en esta guía está sujeta a cambios sin previo aviso. En ningún caso la presente guía podrá reemplazar el manual del usuario ni las notas relacionadas con el dispositivo.
- Asegúrese de leer, comprender por completo y respetar con rigurosidad las instrucciones detalladas en el manual del usuario y otras regulaciones relacionadas. Visite http://www.sungrowpower.com/, seleccione “Inversores fotovoltaicos” y busque el modelo de dispositivo en la pestaña “Productos” para ver u obtener el manual del usuario.
- Todas las operaciones deben estar a cargo solo del personal calificado, quienes deben estar capacitados en la instalación y la puesta en servicio del sistema eléctrico, así como en controlar situaciones de peligro, tener conocimiento del manual y de las normas y las directivas locales.
- Antes de la instalación, verifique con la lista de embalaje que el contenido esté intacto y completo. En caso de que haya algún daño o de que falte algún componente, póngase en contacto con SUNGROW o con el proveedor.
- El cable debe estar intacto y bien aislado. Los operarios deben usar equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés) adecuado en todo momento.
- Cualquier infracción puede causar lesiones físicas o la muerte, o bien daños en el dispositivo y, por consiguiente, anular la garantía.

Seguridad

Respete las instrucciones de seguridad relacionadas con las cadenas fotovoltaicas y la red de distribución. De lo contrario, SUNGROW no se hará responsable por los daños causados.

⚠ PELIGRO

¡Tensión mortal!

- Las cadenas fotovoltaicas generarán energía eléctrica cuando se expongan a la luz solar y pueden generar tensión mortal y descarga eléctrica.
- El cableado de los paneles fotovoltaicos solo debe estar a cargo de personal calificado.
- Todas las conexiones eléctricas deben respetar las normas locales y nacionales.
- La conexión a la red del inversor solo se puede realizar después de obtener la autorización de la red de distribución local.
- No abra el compartimento en ningún momento. Una apertura no autorizada anulará la garantía y los reclamos relacionados con ella y, en la mayoría de los casos, pondrá fin a la licencia de funcionamiento.
- Al quitar la tapa del gabinete, se exponen componentes conectados que, si se tocan, pueden causar la muerte o lesiones graves debido a una descarga eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las etiquetas de advertencia y la placa de identificación ubicadas en la estructura del inversor se vean con claridad y no se puedan quitar ni cubrir, ni pueda adherirse nada sobre ellas.

⚠ PRECAUCIÓN

¡Riesgo de quemaduras debido a componentes calientes!

No toque ningún componente caliente del inversor (como los disipadores térmicos) durante el funcionamiento. Solo el interruptor de CC se puede tocar de forma segura en cualquier momento.

⚠ AVISO

La configuración de país solo debe estar a cargo de personal calificado.

Una alteración no autorizada de la configuración de país puede causar una infracción a la certificación del equipo.

Los símbolos que figuran en la estructura del inversor son los siguientes.

¡Desconecte el inversor de todas las fuentes de suministro externas antes de realizar el mantenimiento!	Riesgo de quemaduras debido a la superficie caliente, que puede exceder de los 60 ℃.
¡Peligro de muerte por alta tensión! Solo el personal calificado puede abrir y realizar el mantenimiento del inversor.	¡Consulte el manual del usuario antes de realizar el mantenimiento!
15minutos No toque las partes conectadas hasta 15 minutos después de haber desconectado las fuentes de suministro.	No deseche el inversor junto con los residuos domésticos.
Marca de conformidad de TÜV.	Marca de conformidad CE. Importador UE/EEE.
Marca de conformidad RCM.	Toma de tierra adicional.
Etiquetas RoHS El producto cumple con los requisitos de las directivas relevantes de la UE.	

Declaración de conformidad de la UE

dentro del alcance de las directivas de la UE

- Directiva 2014/35/EU sobre baja tensión (L 96/357-374, 29 de marzo de 2014) (LVD)
- Directiva 2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética (L 96/79-106, 29 de marzo de 2014) (EMC)
- Directiva 2011/65/EU sobre la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas (L 174/88, 8 de junio de 2011) y Directiva 2015/863/EU (L 137/10, 31 de marzo de 2015) (RoHS)
- Directiva 2014/53/EU sobre equipo de radio (L 153/62, 22 de mayo de 2014) (RED)

SUNGROW confirma por el presente que los productos que se describen en este documento cumplen con los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de las directivas antes mencionadas. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede encontrar en support.sungrowpower.com.

Tecnología de radio	BLE5.0
Espectro de radio	2,4 GHz
Potencia máxima de transmisión	100 mW

ربي

- قد يتم تحديث المحتويات أو مراجعتها بشكل دوري بسبب تطوير المنتج. إن المعلومات الواردة في هذا الدليل عرضة للتغيير من دون إخطار. لا يجوز بأي حال من الأحوال أن يحل هذا الدليل محل دليل المستخدم أو الملاحظات ذات الصلة على الجهاز.
- تأكّد من قراءة التعليمات التفصيلية لدليل المستخدم واللوائح الأخرى ذات الصلة وفهمها بشكل كامل واتباعها بصرامة. بادر بزيارة http://www.sungrowpower.com/، واختر "عاكسات الطاقة الكهروضوئية" وابحث عن طراز الجهاز في صفحة تبويب "المنتجات" للاطلاع على دليل المستخدم أو الحصول عليه.
- يمكن تنفيذ جميع العمليات فقط من خلال موظفين مؤهلين، ويجب تدريبهم على تركيب النظام الكهربائي وتشغيله، وكذلك التعامل مع المخاطر، و يجب أن يكون لديهم معرفة بالدليل واللوائح والتوجيهات المحلية.
- قبل التركيب، تحقّق من أن محتويات الحزمة سليمة وكاملة وفقًا لقائمة التعبئة. اتصل بشركة Sungrow أو الموزع في حال وجود أي مكونات تالفة أو مفقودة.
- يجب أن يكون الكيبل سليمًا ومعزولاً جيدًا. يجب على موظفي التشغيل ارتداء معدات الحماية الشخصية (PPE) المناسبة في كل الأوقات.
- قد يؤدي أي انتهاك للتعليمات الواردة في هذا الدليل إلى الوفاة أو الإصابة الشخصية أو تلف الجهاز، وسيؤدي إلى إبطال الضمان.

السلامة

يُرجى اتباع إرشادات السلامة المتعلقة بالسلاسل الكهروضوئية (PV) والشبكة الكهربائية. بخلاف ذلك، لن تتحمل SUNGROW المسؤولية عن أي ضرر ناتج.

طر

رق جهد مميت مميت!

- ستنتج السلاسل الكهروضوئية (PV) طاقة كهربائية عند تعرضها لأشعة الشمس ويمكن أن تسبب فرق جهد مميت مميتًا وصدمة كهربائية.
- يمكن فقط للموظفين المؤهلين تنفيذ أعمال أسلاك اللوحات الكهروضوئية.
- يجب أن تكون جميع التوصيلات الكهربائية متوافقة مع المعايير المحلية والوطنية.
- فقط بإذن من الشركة المشغّلة للشبكة الكهربائية، يمكن توصيل العاكس بالشبكة الكهربائية.
- لا تفتح الغطاء الخاص بالجهاز العاكس في أي وقت. سيؤدي الفتح غير المصرح به إلى إبطال الضمان ومطالبات الضمان وفي معظم الحالات إنهاء ترخيص التشغيل.
- عند إزالة غطاء الجهاز العاكس، يمكن لمس المكونات المُكهربة ما قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة الخطيرة الناتجة عن الصدمة الكهربائية.

حذير

يجب أن تكون ملصقات التحذير ولوحات الأسماء على الهيكل العاكس مرئية بوضوح ولا يمكن إزالتها أو تغطيتها قبل إيقاف تشغيل الجهاز.

حذير

طر الحروق بسبب المكونات الساخنة!

لا تلمس أي أجزاء ساخنة (مثل المشتتات الحرارية) في أثناء التشغيل. يمكن فقط لمس مفتاح التيار المباشر (DC) بأمان في أي وقت.

شعار

مكن فقط للموظفين المؤهلين تنفيذ إعدادات البلد.

قد يتسبب التغيير في إعداد البلد غير المصرح به في حدوث خرق لعلامة شهادة النوع.

ن الرموز على جسم العاكس هي كما يلي.

فصل الجهاز العاكس عن جميع مصادر الطاقة الخارجية قبل الخدمة!	هناك خطر من السطح الساخن الذي قد يتجاوز 60 درجة مئوية.
خطر على الحياة بسبب الجهد العالي! يمكن فقط للأفراد المؤهلين فتح العاكس وصيانته.	طلع على دليل المستخدم قبل الخدمة!
خطر على الحياة بسبب فرق الجهد العالي! لا تلمس الأجزاء المُكهربة لمدة 15 دقائق بعد فصلها عن مصادر الطاقة. يمكن فقط للأفراد المؤهلين فتح الجهاز العاكس وصيانته.	لا تتخلص من العاكس مع النفايات المنزلية.
علامة المطابقة TÜV.	علامة المطابقة CE. جهة استيراد EU/EEA.
علامة المطابقة RCM.	نقطة التأريض الإضافية.
علامة RoHS يتوافق المنتج مع متطلبات توجيهات الاتحاد الأوروبي المعمول بها.	

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

في نطاق توجيهات الاتحاد الأوروبي

- توجيه الجهد المنخفض 2014/35/EU (L 96/357-374، مارس 2014) (LVD)
- التوافق الكهرومغناطيسي 2014/30/EU (L 96/79-106، مارس 2014) (EMC)
- تقييد استخدام بعض المواد الخطرة 2011/65/EU (L 174/88، يونيو 2011) و 2015/863/EU (L 137/10، مارس 2015) (RoHS)
- توجيه معدات الراديو 2014/53/EU (L 153/62، مايو 2014) (RED)

تؤكد SUNGROW بموجب هذا أن المنتجات الموضحة في هذا المستند تتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة من التوجيهات المذكورة أعلاه. يمكن العثور على إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي بالكامل في support.sungrowpower.com.

تكنولوجيا الراديو	BLE5.0
الطيف الترددي	2.4 جيجا هرتز
أقصى طاقة إرسال	100 ميجاوات

DE

- Die Inhalte können aufgrund der Produktweiterentwicklung regelmäßig aktualisiert oder überarbeitet werden. Die Informationen in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Diese Anleitung ersetzt in keinem Fall das Benutzerhandbuch oder die entsprechenden Hinweise auf dem Gerät.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die detaillierten Anweisungen des Benutzerhandbuchs und anderer zugehöriger Vorschriften lesen, vollständig verstehen und strikt befolgen. Besuchen Sie http://www.sungrowpower.com/, wählen Sie „PV-Wechselrichter“ und suchen Sie auf der Registerkarte „Produkte“ nach dem Gerätemodell, um das entsprechende Benutzerhandbuch anzuzeigen oder herunterzuladen.
- Alle Arbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Das Personal muss in der Installation und Inbetriebnahme der elektrischen Anlage sowie im Umgang mit Gefahren geschult sein und das Handbuch sowie die örtlichen Vorschriften und Richtlinien kennen.
- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass der Paketinhalt gemäß der Packliste vollständig und funktionsfähig ist. Wenden Sie sich an SUNGROW oder den Händler, wenn Sie beschädigte oder fehlende Komponenten feststellen.
- Das Kabel muss intakt und gut isoliert sein. Das Betriebspersonal muss stets eine angemessene persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen.
- Jede Zuwiderhandlung kann zum Tod, zu Verletzungen von Personen oder zur Beschädigung des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Sicherheit

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise zu den PV-Strängen und dem Stromnetz. SUNGROW haftet nicht für Schäden, die durch derartige Veränderungen verursacht wurden.

⚠ GEFAHR

Lebensgefährliche Spannung!

- PV-Stränge produzieren elektrischen Strom, wenn sie dem Sonnenlicht ausgesetzt sind, und können eine tödliche Spannung sowie einen Stromschlag verursachen.
- Nur qualifiziertes Personal darf die Verkabelung der PV-Paneele vornehmen.
- Alle elektrischen Anschlüsse müssen den örtlichen und nationalen Normen entsprechen.
- Der Wechselrichter kann nur mit Genehmigung des Stromversorgers an das Versorgungsnetz angeschlossen werden.
- Öffnen Sie das Gehäuse zu keiner Zeit. Unbefugtes Öffnen führt zum Erlöschen von Garantie- und Gewährleistungsansprüchen und in den meisten Fällen zum Erlöschen der Betriebslizenz.
- Wenn der Gehäusedeckel abgenommen wird, werden stromführende Komponenten freigelegt, deren Berührung zum Tod oder zu schweren Verletzungen durch einen Stromschlag führen kann.

⚠ WARNUNG

Alle Warnschilder und das Typenschild am Gehäuse des Wechselrichters müssen gut sichtbar sein und dürfen nicht entfernt, abgedeckt oder überklebt werden.

⚠ VORSICHT

Risiko von Verbrennungen aufgrund heißer Komponenten!

Berühren Sie keine heißen Teile (z. B. Kühlkörper) während des Betriebs. Lediglich der Gleichstromschalter kann jederzeit sicher berührt werden.

⚠ HINWEIS

Die Ländereinstellung darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Eine nicht autorisierte Änderung der Ländereinstellung kann einen Verstoß gegen die Musterzulassung darstellen.

Die Warnhinweise auf dem Gehäuse des Wechselrichters lauten wie folgt.

Trennen Sie den Wechselrichter vor jeglichen Wartungsarbeiten von allen externen Stromquellen!	Es besteht Gefahr durch heiße Oberflächen mit über 60 °C.
Lebensgefahr durch Hochspannung! Der Wechselrichter darf nur von qualifiziertem Personal geöffnet und gewartet werden.	Bitte lesen Sie sich vor der Wartung das Benutzerhandbuch durch!
Berühren Sie spannungsführende Teile frühestens 15 Minuten nach dem Trennen von den Stromquellen.	Entsorgen Sie den Wechselrichter nicht im Hausmüll.
TÜV-Prüfzeichen.	CE-Prüfzeichen. EU/EWR-Importeur.
RCM-Konformitätszeichen.	Zusätzlicher Erdungspunkt.
RoHS-Kennzeichnung Das Produkt entspricht den Bestimmungen der in Frage kommenden EU-Richtlinien.	

EU-Konformitätserklärung

im Rahmen der EU-Richtlinien

- Niederspannungsdirektive 2014/35/EU (L 96/357-374, 29. März 2014) (NSD)
- Elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU (L 96/79-106, 29. März 2014) (EMV)
- Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe 2011/65/EU (L 174/88, 8. Juni 2011) und 2015/863/EU (L 137/10, 31. März 2015) (RoHS)
- Funkanlagendirektive 2014/53/EU (L 153/62, 22. Mai 2014) (FAD)

SUNGROW bestätigt hiermit, dass die in diesem Dokument beschriebenen Produkte den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der vorstehenden Richtlinien entsprechen. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter support.sungrowpower.com abgerufen werden.

Funktechnologie	BLE5.0
Funkspektrum	2,4 GHz
Maximale Sendeleistung	100 mW

PL

- Treść niniejszego podręcznika może być okresowo aktualizowana w wyniku rozwoju produktu. Informacje zawarte w tym podręczniku mogą być zmieniane bez powiadamiania. W żadnym razie niniejszy przewodnik nie zastępuje instrukcji użytkownika ani uwag dotyczących urządzenia.
- Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w pełni zrozumieć zawarte w niej zasady i ściśle ich przestrzegać, podobnie jak innych związanych z tym regulacji. Aby przejrzeć lub pobrać instrukcję obsługi, należy przejść na stronę http://www.sungrowpower.com/, wybrać zakładkę „PV Inverters" i w zakładce „Products" wyszukać model urządzenia.
- Wszystkie operacje mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel, który musi być przeszkolony w montażu i uruchamianiu instalacji elektrycznych i zaznajomiony z obchodzeniem się z zagrożeniami, znać instrukcje oraz miejscowe przepisy i dyrektywy.
- Przed przystąpieniem do instalacji sprawdzić wykaz listu przewozowego oraz czy zawartość opakowania jest nienaruszona i kompletna. W razie stwierdzenia uszkodzenia lub braku jakichkolwiek elementów należy skontaktować się z firmą SUNGROW lub dystrybutorem.
- Kable muszą być nienaruszone i dobrze izolowane. Personel obsługowy musi nosić przez cały czas odpowiedni sprzęt ochrony osobistej (SOO).
- Jakiekolwiek naruszenie grozi obrażeniami ciała lub śmiercią oraz uszkodzeniem urządzenia i unieważnieniem gwarancji.

Bezpieczeństwo

Przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa dotyczących łańcuchów PV oraz sieci elektroenergetycznej. W przeciwnym razie firma SUNGROW nie ponosi odpowiedzialności za żadne wynikłe uszkodzenia.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Śmiertelne napięcie!

- Łańcuchy PV będą produkować energię elektryczną pod działaniem światła słonecznego i mogą wytwarzać śmiertelne napięcia powodujące porażenie elektryczne.
- Panele fotowoltaiczne mogą podłączać jedynie wykwalifikowane osoby.
- Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonywane zgodnie z normami miejscowymi i międzynarodowymi.
- Falownik może być podłączony do sieci tylko za zgodą operatora sieci elektroenergetycznej.
- Nie otwierać obudowy. Otwarcie bez upoważnienia spowoduje unieważnienie gwarancji, a w większości przypadków spowoduje zerwanie licencji na eksploatację.
- Po zdjęciu pokrywy obudowy może dojść do zetknięcia z podzespołami pod napięciem, co może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała wskutek porażenia prądem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wszystkie etykiety ostrzegawcze i tabliczka znamionowa na korpusie falownika muszą być dobrze widoczne. Nie wolno ich usuwać, zakrywać ani przeklejać w inne miejsce.

⚠ PRZESTROGA

Ryzyko oparzeń wskutek kontaktu z gorącymi elementami!

Nie dotykać żadnych gorących części (takich jak radiatory) w trakcie pracy. Jedyną częścią, jaką można bezpiecznie dotykać przez cały czas, jest włącznik DC.

⚠ UWAGA

Ustawienia regionalne mogą wprowadzać wyłącznie wykwalifikowane osoby.

Zmiana ustawień krajowych bez upoważnienia może spowodować naruszenie oznakowania typu - certyfikatu.

Na korpusie falownika znajdują się następujące etykiety ostrzegawcze:

Przed przystąpieniem do prac serwisowych odłączyć falownik od wszystkich zewnętrznych źródeł zasilania!	Ryzyko poparzenia. Temperatura gorącej powierzchni może przekraczać 60°C.
Zagrożenie życia z powodu wysokich napięć! Falownik mogą otwierać i serwisować wyłącznie wykwalifikowane osoby.	Przed przystąpieniem do prac serwisowych sięgnąć do instrukcji obsługi!
Po odłączeniu od źródeł zasilania nie wolno dotykać części pod napięciem przez co najmniej 15 minut.	Nie utylizować falownika razem z odpadami komunalnymi.
Oznaczenie zgodności TÜV.	Znak zgodności WE. Importer UE/EOG.
Znak zgodności RCM.	Dodatkowy punkt uziemienia.
Oznakowanie RoHS Produkt spełnia wymagania odnośnych dyrektyw UE.	

Deklaracja zgodności UE

w zakresie dyrektyw UE

- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE (L 96/357-374, 29 marca 2014 r.) (LVD)
- Kompatybilność elektromagnetyczna 2014/30/UE (L 96/79-106, 29 marca 2014 r.) (EMC)
- Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji 2011/65/UE (L 174/88, 8 czerwca 2011 r.) i 2015/863/UE (L 137/10, 31 marca 2015 r.) (RoHS)
- Dyrektywa o urządzeniach radiowych 2014/53/UE (L 153/62, 22 maja 2014 r.) (RED)

Firma SUNGROW niniejszym oświadcza, że produkty opisane w niniejszym dokumencie spełniają zasadnicze wymagania i inne istotne postanowienia wyszczególnionych dyrektyw. Deklaracja zgodności UE jest zamieszczona w całości na stronie support.sungrowpower.com.

Technologia komunikacji bezprzewodowej	BLE5.0
Pasmo częstotliwości roboczej	2,4 GHz
Maksymalna moc nadawania	100 mW

FR

- Le contenu peut être périodiquement mis à jour ou révisé en raison du développement constant du produit. Les informations contenues dans ce guide sont soumises à des modifications sans préavis. Ce guide ne doit en aucun cas se substituer au manuel d'utilisation ou aux notes connexes de l'appareil.
- Assurez-vous de lire attentivement, de comprendre dans leur ensemble et de strictement suivre les instructions détaillées du manuel utilisateur et des autres réglementations qui y sont liées avant d'installer l'équipement. Visitez le site http://www.sungrowpower.com/, choisissez « PV Inverters » et recherchez le modèle d'appareil dans la page d'onglet « Products » pour afficher ou obtenir le manuel d'utilisation.
- Toutes les opérations peuvent être uniquement réalisées par du personnel qualifié qui doit être formé à l'installation et à la mise en service du système électrique, ainsi qu'à la gestion des risques, et qui connait le manuel ainsi que les réglementations et les directives locales.
- Avant l'installation, veuillez vérifier que le contenu du colis est intact et complet en le comparant à la liste de conditionnement. Contactez SUNGROW ou le distributeur en cas de composants endommagés ou absents.
- Le câble doit être intact et bien isolé. Le personnel opérationnel doit porter un équipement de protection individuelle approprié (EPI) à tout moment.
- Toute violation des instructions de ce manuel d'installation rapide ou du manuel d'utilisation peut entraîner la mort ou des blessures corporelles ou endommager l'appareil, et annulera la garantie.

Sécurité

Veuillez suivre les instructions de sécurité relatives aux chaînes PV et au réseau de distribution. Autrement, SUNGROW ne saura en aucun cas être tenue responsable des dommages causés.

⚠ DANGER

Tension mortelle !

- Les chaînes photovoltaïques produisent de l'énergie électrique lorsqu'elles sont exposées au soleil et peuvent provoquer une tension mortelle ainsi qu'une électrocution.
- Seul le personnel qualifié peut effectuer le câblage des panneaux photovoltaïques.
- Tous les raccordements électriques doivent être conformes aux normes locales et nationales.
- L'onduleur ne peut être branché au réseau de distribution qu'après en avoir reçu l'autorisation de la part du réseau de distribution.
- N'ouvrez jamais le boîtier. Toute ouverture non autorisée annulera la garantie et, dans la plupart des cas, entraînera la résiliation de la licence d'exploitation de l'unité.
- Lorsque le couvercle du boîtier est retiré, vous pouvez entrer en contact avec les composants sous tension, ce qui peut entraîner la mort ou de graves blessures par électrocution.

⚠ AVERTISSEMENT

Toutes les étiquettes d'avertissement et la plaque signalétique sur le corps de l'onduleur doivent être clairement visibles et ne doivent pas être enlevées, couvertes ou collées.

⚠ ATTENTION

Risque de brûlure par les composants chauds !

Ne touchez aucune partie chaude (comme les dissipateurs de chaleur) pendant le fonctionnement de l'unité. Seul le commutateur CC peut être utilisé à tout moment.

⚠ AVIS

Seul le personnel qualifié peut effectuer le réglage du pays.

Toute modification non autorisée du réglage du pays peut entraîner une violation du marquage du certificat type.

L'étiquette d'avertissement se trouve sur le boîtier de l'onduleur comme suit.

Déconnectez l'onduleur de toutes les sources d'alimentation externes avant tout entretien de celui-ci !	Une surface chaude pourrait dépasser 60 °C.
Danger de mort dû aux hautes tensions ! Seul le personnel qualifié peut ouvrir et entretenir l'onduleur.	Vérifiez le manuel d'utilisation avant d'effectuer l'entretien !
Ne touchez pas les pièces sous tension dans les 15 minutes suivant la mise hors tension de l'unité.	Ne jetez pas l'onduleur avec vos déchets ménagers.
Marquage de conformité TÜV.	Marquage de conformité CE. Importateur UE/EEA.
Marquage de conformité RCM.	Point de mise à la terre supplémentaire.
Label RoHS Ce produit respecte les exigences des directives de l'UE applicables.	

Déclaration UE de conformité

dans le cadre des directives de l'UE

- Directive basse tension 2014/35/UE (L 96/357-374, 29 mars 2014) (LVD)
- Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE (L 96/79-106, 29 mars 2014) (CEM)
- Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses 2011/65/UE (L 174/88, 8 juin 2011) et 2015/863/UE (L 137/10, 31 mars 2015) (RoHS)
- La directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE (L 153/62, 22 mai 2014) (RED)

SUNGROW confirme par la présente que les produits décrits dans ce document sont conformes aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes des directives susmentionnées. Pour consulter l'intégralité de la déclaration UE de conformité, rendez-vous sur support.sungrowpower.com.

Technologie radioélectrique	BLE5.0
Spectre radioélectrique	2,4 GHz
Puissance de transmission maximale	100 MW

ES

- El contenido puede actualizarse o revisarse periódicamente debido al desarrollo del producto. La información contenida en esta guía puede cambiarse sin previo aviso. Esta guía de ninguna manera reemplaza el manual de usuario o las notas relacionadas sobre el dispositivo.
- Asegúrese de leer, comprender bien y seguir estrictamente las instrucciones detalladas del manual del usuario y otras normativas asociadas. Ingrese a http://www.sungrowpower.com/, elija “Inversores FV” y busque el modelo del dispositivo en la pestaña "Productos" para ver u obtener el manual del usuario.
- Solo el personal cualificado puede efectuar las operaciones y debe estar capacitado para llevar a cabo la instalación y puesta en marcha del sistema eléctrico, así como para lidiar con los riesgos, y debe conocer el manual y las normativas y directivas locales.
- Antes de instalarlo, compruebe que el contenido del paquete esté intacto y que no falte nada con respecto al albarán. Póngase en contacto con SUNGROW o con el distribuidor en caso de que falte algún componente o de que estén dañados.
- El cable debe estar intacto y bien aislado. El personal de operación debe usar equipo de protección personal (EPP) adecuado en todo momento.
- Cualquier incumplimiento podría ocasionar la muerte o lesiones personales o daños al dispositivo, y anulará la garantía.

Seguridad

Siga las instrucciones de seguridad relacionadas con las cadenas FV y la red pública. De lo contrario, SUNGROW no se hace responsable de los daños causados.

⚠ PELIGRO

¡Tensión letal!

- Las cadenas FV generarán energía eléctrica cuando se expongan a la luz solar y pueden ocasionar una tensión mortal y una descarga eléctrica.
- Solo personal calificado puede instalar el cableado de los paneles FV.
- Todas las conexiones eléctricas deben ajustarse a las normas locales y nacionales.
- El inversor solo puede conectarse a la red de suministro eléctrico con el permiso de la red de suministro eléctrico.
- No abra la carcasa en ningún momento. La apertura no autorizada anulará la garantía y las reclamaciones de garantía, y, en la mayoría de los casos, rescindirá la licencia de funcionamiento.
- Cuando se retira la tapa del gabinete, es posible tocar los componentes activos, lo que puede provocar la muerte o lesiones graves debido a una descarga eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA

Todas las etiquetas de advertencia y la placa de identificación del cuerpo del inversor deben ser claramente visibles y no deben retirarse ni cubrirse.

⚠ PRECAUCIÓN

¡Peligro de quemaduras por componentes calientes!

No toque ninguna de las partes calientes (como los disipadores de calor) durante el funcionamiento. Solo el interruptor de CC se puede tocar con seguridad en cualquier momento.

⚠ AVISO

Solo el personal cualificado puede realizar la configuración del país.

La alteración no autorizada de la configuración del país puede causar un incumplimiento de la marca de certificado de homologación.

La etiqueta de advertencia en el cuerpo del inversor es la siguiente.

¡Desconecte el inversor de todas las fuentes de alimentación externas antes del mantenimiento!	Hay peligro de una superficie caliente que puede superar los 60 °C.
¡Peligro de muerte por alta tensión! Solo el personal cualificado puede abrir y reparar el inversor.	¡Consulte el manual del usuario antes del mantenimiento!
15min No toque las partes activas hasta 15 minutos después de la desconexión de las fuentes de alimentación.	No deseche el inversor junto con la basura doméstica.
Marca de conformidad TÜV.	Marca de conformidad CE. Importador para EU/EEE.
Marca de conformidad RCM.	Punto de conexión a tierra adicional.
Etiquetas RoHS El producto cumple con los requisitos de las directivas pertinentes de la UE.	

Declaración de conformidad de la UE

dentro del alcance de las directivas de la UE

- Directiva 2014/35/EU sobre baja tensión (L 96/357-374, 29 de marzo de 2014) (LVD)
- Directiva 2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética (L 96/79-106, 29 de marzo de 2014) (EMC)
- Directiva 2011/65/EU sobre la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas (L 174/88, 8 de junio de 2011) y Directiva 2015/863/EU (L 137/10, 31 de marzo de 2015) (RoHS)
- Directiva 2014/53/EU sobre equipo de radio (L 153/62, 22 de mayo de 2014) (RED)

SUNGROW confirma por el presente que los productos que se describen en este documento cumplen con los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de las directivas antes mencionadas. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede encontrar en support.sungrowpower.com.

Tecnología de radio	BLE5.0
Espectro de radio	2,4 GHz
Potencia máxima de transmisión	100 mW

IT

- Il contenuto può essere aggiornato o modificato periodicamente, in seguito allo sviluppo del prodotto. Le informazioni in questa guida sono soggette a variazione senza preavviso. In nessun caso la presente guida sostituisce il Manuale utente o le note correlate sul dispositivo.
- Assicurarsi di leggere con attenzione, comprendere a fondo e attenersi rigorosamente alle istruzioni dettagliate nel Manuale utente e ad altre normative. Visitare http://www.sungrowpower.com/, selezionare "Inverter FV" e cercare il modello del dispositivo nella scheda "Prodotti" per visualizzare o scaricare il manuale utente.
- Tutte le attività possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato che deve essere formato per l'installazione e la messa in servizio di sistemi elettrici, nonché nella gestione dei pericoli associati a tali attività, e deve conoscere il contenuto del manuale, le normative locali e le direttive locali.
- Prima dell'installazione, verificare che il contenuto della confezione sia integro e completo rispetto alla distinta del contenuto dell'imballo. In caso di componenti mancanti o danneggiati, contattare SUNGROW o il distributore.
- Il cavo deve essere intatto e ben isolato. Il personale operativo deve sempre indossare dispositivi di protezione individuale (DPI) appropriati.
- Qualsiasi violazione può causare decesso o lesioni personali o danni al dispositivo e rendere nulla la garanzia.

Sicurezza

Attenersi alle istruzioni di sicurezza relative alle stringhe fotovoltaiche e alla rete elettrica. In caso contrario, SUNGROW non verrà ritenuta responsabile di eventuali danni causati.

⚠ PERICOLO

Tensioni letali!

- Le stringhe fotovoltaiche producono energia elettrica se esposte alla luce solare e possono causare tensioni letali e scosse elettriche.
- Solo il personale qualificato può predisporre i cablaggi dei pannelli fotovoltaici.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere conformi alle normative locali e nazionali.
- È possibile collegare l'inverter alla rete elettrica solo con l'autorizzazione dell'azienda che la gestisce.
- Non aprire mai l'involucro. L'apertura non autorizzata annullerà la garanzia e le rivendicazioni in garanzia, oltre a interrompere la licenza operativa nella maggior parte dei casi.
- Una volta rimossa la copertura dell'involucro, esiste la probabilità di toccare i componenti in tensione, il che può determinare il rischio di decesso o lesioni gravi a causa di scosse elettriche.

⚠ AVVERTENZA

Tutte le etichette di avvertenza e la targhetta sul corpo dell'inverter devono essere chiaramente visibili e non devono essere rimosse, coperte o incollate.

⚠ ATTENZIONE

Rischio di ustioni a causa di componenti a temperatura elevata!
Non toccare i componenti a temperatura elevata (come ad esempio i dissipatori di calore) durante l'utilizzo. È possibile toccare in sicurezza e in qualsiasi momento solo l'interruttore CC.

⚠ AVVISO

Solo il personale qualificato può effettuare l'impostazione del paese.
La modifica non autorizzata dell'impostazione del paese potrebbe costituire una violazione del contrassegno del certificato di omologazione.

Le etichette di avvertenza presenti sulla struttura esterna dell'inverter sono le seguenti.

Prima della manutenzione, scollegare l'inverter da tutte le fonti di alimentazione esterne!	Pericolo dal contatto con superfici che possono raggiungere temperature superiori a 60 °C.
Pericolo di morte a causa di tensioni elevate! Solo il personale qualificato può aprire l'inverter e sottoporlo a manutenzione.	Prima di procedere alla manutenzione, consultare il Manuale utente!
Non toccare i componenti in tensione fino a 15 minuti dopo averli scollegati dalle fonti di alimentazione.	Non smaltire l'inverter insieme ai rifiuti domestici.
Marchio di conformità TÜV.	Marchio di conformità CE. Importatore UE/SEE.
Marchio di conformità RCM.	Punto di messa a terra aggiuntivo.
Etichettatura RoHS Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive UE applicabili.	

Dichiarazione di conformità UE

nell'ambito delle direttive UE

- Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE (L 96/357-374, 29 marzo 2014) (LVD)
- Compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE (L 96/79-106, 29 marzo 2014) (EMC)
- Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose 2011/65/UE (L 174/88, 8 giugno 2011) e 2015/863/UE (L 137/10, 31 marzo 2015) (RoHS)
- Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE (L 153/62, 22 maggio 2014) (RED)

SUNGROW con la presente conferma che i prodotti descritti nel presente documento sono conformi ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive summenzionate. La Dichiarazione di conformità UE completa è disponibile all'indirizzo support.sungrowpower.com.

Tecnologia radio	BLE5.0
Spettro radio	2,4 GHz
Potenza di trasmissione massima	100 mW

RO

- Conținutul va fi actualizat sau revizuit periodic în funcție de dezvoltarea produsului. Informațiile din acest ghid pot fi schimbate fără aviz prealabil. Acest ghid nu va înlocui în niciun caz manualul de utilizare sau notele relevante de pe dispozitiv.
- Asigurați-vă că ați citit, ați înțeles pe deplin și respectați cu strictețe instrucțiunile detaliate din manualul de utilizare și celelalte reglementări aplicabile înainte de a instala echipamentul. Accesați http://www.sungrowpower.com/, alegeți „Invertoare FV" și căutați modelul de dispozitiv în fila „Produse" pentru a vizualiza sau obține manualul de utilizare.
- Toate operațiunile trebuie efectuate doar de către personal calificat, care trebuie să fie instruit în ceea ce privește instalarea și recepția sistemului electric și abordarea pericolelor și să cunoască manualul și reglementările sau directivele locale.
- Înainte de instalare, asigurați-vă că conținutul pachetului este intact și complet, comparându-l cu avizul de expediție. Contactați SUNGROW sau distribuitorul dacă există componente deteriorate sau absente.
- Cablul trebuie să fie intact și bine izolat. Operatorii trebuie să poarte permanent echipamente corespunzătoare de protecție personală (EPP).
- Orice încălcare a instrucțiunilor poate cauza decese, leziuni sau deteriorarea dispozitivului și va duce la anularea garanției.

Siguranța

Respectați instrucțiunile de siguranță legate de șirurile FV și rețeaua electrică. În caz contrar, SUNGROW nu își asumă responsabilitatea pentru daunele survenite.

⚠ PERICOL

Tensiune mortală!

- Șirurile FV vor genera energie electrică atunci când sunt expuse la lumina soarelui și pot produce tensiuni mortale și șocuri electrice.
- Operațiunile de cablare a panourilor FV pot fi efectuate doar de către personal calificat.
- Toate conexiunile electrice trebuie să respecte standardele locale și naționale.
- Invertorul poate fi conectat la rețea numai cu permisiunea administratorului rețelei de electricitate.
- Nu deschideți niciodată incinta. Deschiderea neautorizată va anula garanția și pretențiile de garanție și, în majoritatea cazurilor, va anula autorizația de operare.
- Când capacul incintei este demontat, pot fi atinse componente sub tensiune, ceea ce poate avea ca rezultat leziuni grave sau chiar mortale prin electrocutare.

⚠ AVERTISMENT

Toate etichetele de avertizare și plăcuța cu informații de pe carcasa invertorului trebuie să fie clar vizibile și nu trebuie să fie îndepărtate, acoperite sau murdărite.

⚠ PRECAUȚIE

Risc de arsuri din cauza componentelor fierbinți!

Nu atingeți nicio componentă fierbinte (cum ar fi radiatoarele) în timpul operării. Numai comutatorul de CC poate fi atins în siguranță în orice moment.

⚠ ATENȚIE

Țara poate fi setată doar de către personalul calificat.

Modificarea neautorizată a setării de țară poate duce la anularea marcajului de omologare.

Etichetele de avertizare de pe carcasa invertorului sunt după cum urmează.

Deconectați invertorul de la toate sursele externe de alimentare înainte de lucrările de service!	Pericol de arsuri din cauza suprafețelor fierbinți, care pot depăși 60°C.
Pericol de moarte din cauza înaltei tensiuni! Invertorul poate fi deschis și întreținut numai de către personal calificat.	Consultați manualul de utilizare înaintea lucrărilor de service!
Nu atingeți componentele aflate sub tensiune în primele 15 minute după deconectarea de la sursele de alimentare.	Nu eliminați invertorul împreună cu deșeurile menajere.
Marcaj de conformitate TÜV.	Marcaj de conformitate CE. Importator UE/SEE.
Marcaj de conformitate RCM.	Punct de împământare suplimentar.
Etichetare RoHS Produsul este în conformitate cu cerințele directivelor UE aplicabile.	

Declarație de conformitate UE

în cadrul sferei de aplicare a directivelor UE

- Directiva privind tensiunile joase 2014/35/UE (L 96/357-374, 29 martie 2014) (LVD)
- Compatibilitate electromagnetică 2014/30/UE (L 96/79-106, 29 martie 2014) (EMC)
- Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase 2011/65/UE (L 174/88, 8 iunie 2011) și 2015/863/UE (L 137/10, 31 martie 2015) (RoHS)
- Directiva privind echipamentele radio 2014/53/UE (L 153/62, 22 mai 2014) (RED)

SUNGROW confirmă prin prezenta faptul că produsele descrise în acest document sunt în conformitate cu cerințele fundamentale și cu alte dispoziții relevante ale directivelor menționate mai sus. Întreaga Declarație de conformitate UE poate fi găsită pe support.sungrowpower.com.

Tehnologie radio	BLE5.0
Spectru radio	2,4 GHz
Putere maximă de transmisie	100 mW

PT-BR

- O conteúdo pode ser periodicamente atualizado ou revisado devido ao desenvolvimento do produto. As informações contidas neste guia estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Sob nenhuma circunstância este guia deve substituir o manual do usuário ou avisos relacionados no dispositivo.
- Leia, entenda e siga rigorosamente as informações detalhadas no manual do usuário e outras regulamentações anteriores. Acesse http://www.sungrowpower.com/, escolha “Inversores FV” e pesquise o modelo do dispositivo na página da guia “Produtos” para visualizar ou obter o manual do usuário.
- As operações descritas neste documento só devem ser realizadas por profissionais qualificados, familiarizados com a instalação e comissionamento de sistemas elétricos, com a documentação do produto e com as normas e diretrizes aplicáveis.
- Antes de instalar, verifique se o conteúdo da embalagem está intacto e completo na lista da embalagem. Entre em contato com a SUNGROW ou com o distribuidor em caso de componentes danificados ou faltando.
- O cabo deve estar intacto e bem isolado. O pessoal da operação deve usar equipamento de proteção individual (EPI) o tempo todo. Qualquer violação pode causar ferimentos, morte ou danos ao dispositivo e anulará a garantia.

Segurança

Siga as instruções de segurança relacionadas às séries fotovoltaicas e à rede de distribuição. Caso contrário, a SUNGROW não se responsabiliza por qualquer dano causado.

⚠ PERIGO

Tensão letal!

- As séries fotovoltaicas produzirão energia elétrica quando expostas à luz do sol, podendo causar tensão fatal e choques elétricos letais.
- Somente funcionários qualificados podem fazer a fiação dos painéis FV.
- Todas as conexões elétricas devem estar de acordo com os padrões nacionais e locais.
- O inversor só poderá ser conectado à rede de distribuição com permissão da rede.
- Não abra o compartimento em nenhum momento. A abertura não autorizada anulará a garantia e quaisquer queixas de garantia e, na maioria dos casos, rescindirá a licença de operação.
- Quando a tampa do compartimento for removida será possível tocar nos componentes ativos, o que pode causar mortes ou ferimentos graves por choques elétricos.

⚠ ADVERTÊNCIA

Todas as etiquetas de advertência e placas de identificação no corpo do inversor devem estar claramente visíveis e não podem ser removidas, cobertas ou coladas.

⚠ CUIDADO

Risco de queimaduras devido aos componentes quentes!

Não toque nas partes quentes (como os dissipadores de calor) enquanto o dispositivo estiver funcionando. Apenas a chave seccionadora CC pode ser tocada com segurança a qualquer momento.

⚠ AVISO

Apenas profissionais qualificados podem executar o ajuste local de acordo com o país.

A alteração não autorizada da configuração do país pode violar a certificação do dispositivo.

A etiqueta de advertência no corpo do inversor é a seguinte.

Desconecte o inversor de todas as fontes de alimentação externas antes de realizar qualquer tipo de manutenção!	Há riscos com a superfície quente, que pode exceder os 60 °C.
A alta tensão traz riscos à vida! Apenas profissionais qualificados podem abrir e fazer manutenção no inversor.	Verifique o manual do usuário antes de realizar manutenção!
Só toque nas partes energizadas 15 minutos após desconectá-las das fontes de alimentação.	Não descarte o inversor junto com resíduos domésticos.
Marcação de conformidade TÜV.	Marcação de conformidade CE. Importador da UE/EEE.
Marcação de conformidade RCM.	Ponto de aterramento adicional.
Etiqueta RoHS O produto cumpre os requisitos das diretivas aplicáveis da UE.	

Declaração de Conformidade da UE

no escopo das diretivas da UE

- Diretiva de baixa tensão 2014/35/EU (L 96/357-374, 29 de março de 2014) (LVD)
- Compatibilidade eletromagnética 2014/30/EU (L 96/79-106, 29 de março de 2014) (EMC)
- Restrição de uso de determinadas substâncias perigosas 2011/65/EU (L 174/88, 8 de junho de 2011) e 2015/863/EU (L 137/10, 31 de março de 2015) (RoHS)
- Diretiva de equipamentos de rádio 2014/53/EU (L 153/62, 22 de maio de 2014) (RED)

A SUNGROW confirma que os produtos descritos neste documento estão em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes das diretivas mencionadas acima. A Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrada em support.sungrowpower.com.

Tecnologia de rádio	BLE5.0
Espectro de rádio	2,4 GHz
Potência de transmissão máxima	100 mW

NL

- Door de ontwikkeling van het product wordt de inhoud regelmatig bijgewerkt of herzien. De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Deze handleiding dient in geen geval als vervanging van de gebruikershandleiding en aanvullende toelichtingen van het apparaat.
- Zorg dat alles volledig gelezen en begrepen is en voer alles strikt uit volgens de beschrijvingen in deze handleiding. Ga naar http://www.sungrowpower.com/, kies “PV Inverters” en zoek het apparaatmodel op het tabblad “Products” om de bijbehorende handleiding te bekijken of downloaden.
- Alle werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, dat getraind is in de installatie en ingebruikname van elektrische systemen en in de omgang met gevaren, en kennis moet hebben van de lokale voorschriften en richtlijnen.
- Controleer voor installatie de inhoud van de verpakking op beschadiging en bekijk de volledigheid van de levering aan de hand van de pakbon. Neem contact op met SUNGROW of de distributeur indien er sprake is van beschadiging of ontbrekende onderdelen.
- De kabel moet onbeschadigd en goed geïsoleerd zijn. Technisch personeel moet tijdens het werk te allen tijde persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) dragen.
- Niet navolgen kan leiden tot (dodelijk) lichamelijk letsel of beschadiging van het apparaat, waardoor het recht op garantie komt te vervallen.

Veiligheid

Neem de veiligheidsinstructies met betrekking tot de PV-strings en het elektriciteitsnet in acht. Anders is SUNGROW niet aansprakelijk voor eventuele veroorzaakte schade.

⚠ GEVAAR

Levensgevaarlijke spanning!

- PV-strings zetten zonlicht om in elektrische energie en kunnen levensgevaarlijke spanning en elektrische schokken veroorzaken.
- Het bedradingswerk van de PV-panelen mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden verricht.
- Alle elektrische aansluitingen moeten in overeenstemming zijn met de plaatselijke en nationale richtlijnen.
- Sluit de omvormer pas op het elektriciteitsnet aan nadat de netbeheerder de vereiste toestemming heeft gegeven.
- Open de behuizing op geen enkel moment. Indien de behuizing onrechtmatig wordt geopend, komt het recht op garantie te vervallen en wordt de gebruikslicentie in de meeste gevallen beëindigd.
- Wanneer de behuizingsdeksel wordt verwijderd, is direct contact mogelijk met onder spanning staande delen. Dit kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel als gevolg van elektrische schokken.

⚠ WAARSCHUWING

Alle waarschuwingslabels en typeplaatjes op de behuizing van de omvormer moeten duidelijk zichtbaar zijn en mogen niet worden verwijderd, bedekt of beplakt.

⚠ VOORZICHTIG

Risico van verbranding door hete onderdelen!

Raak hete onderdelen van het apparaat (zoals koelplaten) niet aan als het apparaat in bedrijf is. Alleen de DC-schakelaar kan te allen tijde veilig worden aangeraakt.

⚠ LET OP

Het instellen van het land mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden verricht.

Onrechtmatige wijziging van de landinstelling kan ervoor zorgen dat het typecertificaat niet meer correct is.

Op de behuizing van de omvormer zijn de volgende waarschuwingslabels aangebracht.

Verbreek de verbinding met alle externe stroombronnen voorafgaand aan elk onderhoud!	Er is risico op verbranding door een heet oppervlak met een temperatuur hoger dan 60 °C.
Er is een levensgevaarlijke hoogspanning aanwezig! Alleen gekwalificeerd personeel mag de omvormer openen en onderhoud plegen!	Lees de handleiding voor onderhoud!
Raak geen onderdelen aan die onder spanning staan tot 15 minuten na het afkoppelen van de stroombronnen!	Gooi de omvormer niet weg bij het huishoudelijk afval.
TÜV-conformiteitsmarkering.	CE-conformiteitsmarkering. EU/EER-importeur.
RCM-conformiteitsmarkering.	Extra aarding.
RoHS-labeling Het product voldoet aan de vereisten van de van toepassing zijnde EU-richtlijnen.	

EU-verklaring van overeenstemming

binnen het bereik van de EU-richtlijnen

- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU (L 96/357-374, 29 maart 2014) (LVD)
- Elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU (L 96/79-106, 29 maart 2014) (EMC)
- Richtlijn ter beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen 2011/65/EU (L 174/88, 8 juni 2011) en 2015/863/EU (L 137/10, 31 maart 2015) (RoHS)
- Richtlijn betreffende radioapparatuur 2014/53/EU (L 153/62, 22 mei 2014) (RED)

SUNGROW bevestigt hierbij dat de in dit document beschreven producten voldoen aan de fundamentele vereisten en andere relevante bepalingen van de hierboven vermelde richtlijnen. De volledige Verklaring van overeenstemming met de EU-richtlijnen vindt u op support.sungrowpower.com

Radiotechnologie	BLE5.0
Radiospectrum	2,4 GHz
Maximaal transmissievermogen	100 mW

FI

- Tämän asiakirjan sisältöä voidaan toisinaan päivittää tuotekehityssyistä. Tässä oppaassa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Tämä opas ei missään tapauksessa korvaa laitteen käyttöohjetta tai siihen liittyviä huomautuksia.
- Varmista, että luet läpi, ymmärrät täysin ja noudatat käyttöohjeen yksityiskohtaisia ohjeita ja muita siihen liittyviä määräyksiä. Mene osoitteeseen http://www.sungrowpower.com/, valitse "PV Inverters" ja etsi laitteen malli välilehdeltä "Products" nähdäksesi tai ladataksesi käyttöohjeen.
- Toimenpiteet saa suorittaa vain pätevä henkilökunta, jolla on oltava koulutus sähköjärjestelmän asennuksesta ja käyttöönotosta sekä vaarojen käsittelystä ja joiden on tunnettava käyttöohje sekä paikalliset määräykset ja direktiivit.
- Tarkista ennen asennusta, että pakkauksen sisältö on ehjä ja täydellinen pakkausluettelon perusteella. Jos jokin osa on vaurioitunut tai puuttuu, ota yhteyttä SUNGROWiin tai sen jälleenmyyjään.
- Johdon on oltava ehjä ja hyvin eristetty. Käyttäjien on aina käytettävä henkilökohtaisia suojavarusteita.
- Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja, kuoleman tai laitevaurioita. Se myös mitätöi takuun.

Turvallisuus

Kaikkia PV-ketjuihin ja sähköverkkoon liittyviä turvallisuusohjeita on noudatettava. Muussa tapauksessa SUNGROW ei vastaa mistään vahingoista.

⚠ VAARA

Hengenvaarallinen jännite!

- PV-ketjut tuottavat sähkövirtaa, kun ne altistuvat auringonvalolle, ja ne voivat aiheuttaa tappavan jännitteen ja sähköiskun.
- Vain ammattitaitoinen henkilökunta voi suorittaa PV-paneelien kytkennät.
- Kaikkien sähköliitäntöjen on oltava paikallisten ja kansallisten standardien mukaisia.
- Invertterin saa kytkeä sähköverkkoon vain verkon omistajan luvalla.
- Älä avaa koteloa missään vaiheessa. Luvaton avaaminen mitätöi takuun ja takuuvaatimukset ja useimmissa tapauksissa myös käyttöluvan.
- Kun kotelon kansi poistetaan, jännitteisiin komponentteihin voidaan koskea, mikä voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen sähköiskun seurauksena.

⚠ VAROITUS

Kaikkien invertterin rungossa olevien varoitustarrojen ja tyyppikilven on oltava selvästi näkyvissä, eikä niitä saa poistaa, peittää tai liimata.

⚠ HUOMIO

Kuumien osien aiheuttama palovammavaara!

Älä koske kuumiin osiin (kuten jäähdytyslevyihin) käytön aikana. Vain DC-kytkimeen on turvallista koskea milloin tahansa.

⚠ HUOMAUTUS

Maa-asetukset saa tehdä vain asianmukaisesti koulutettu henkilö.

Maa-asetuksen luvaton muuttaminen voi mitätöidä tyyppihyväksymistodistuksen tiedot.

Invertterin rungossa on seuraavassa kuvatut varoitusmerkit.

Invertteri on irrotettava kaikista ulkoisista virtalähteistä ennen huoltoa!	Pinta saattaa olla vaarallisen kuuma, sillä sen lämpötila voi olla yli 60 °C.
Suurjännitteen aiheuttama hengenvaara! Vain asianmukaisesti koulutetut henkilöt saavat avata ja huoltaa invertterin.	Tutustu käyttöohjeeseen ennen huoltoa!
15min Jännitteellisiin osiin saa koskea vasta 15 minuuttia virtalähteiden irrottamisen jälkeen.	Invertteriä ei saa hävittää kotitalousjätteiden joukossa.
TÜV-vaatimustenmukaisuusmerkki.	CE-vaatimustenmukaisuusmerkki. EU/ETA-maahantuoja.
RCM-vaatimustenmukaisuusmerkki.	Lisämaadoituspiste.
RoHS-etiketöinti Tuote täyttää sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset.	

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU-direktiivien soveltamisalan puitteissa

- Pienjännitedirektiivi 2014/35/EU (L 96/357-374, 29.3.2014) (LVD)
- Sähkömagneettinen yhteensopivuus 2014/30/EU (L 96/79-106, 29.3.2014) (EMC)
- Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoituksesta annettu direktiivi 2011/65/EU (L 174/88, 8.6.2011) ja direktiivi 2015/863/EU (L 137/10, 31.3.2015) (RoHS)
- Radiolaitedirektiivi 2014/53/EU (L 153/62, 22.5.2014) (RED)

SUNGROW vahvistaa täten, että tässä asiakirjassa kuvatut tuotteet ovat edellä mainittujen direktiivien perusvaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukaisia. Koko EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta support.sungrowpower.com.

Radioteknologia	BLE5.0
Taajuus	2,4 GHz
Suurin lähetysteho	100 mW

SV

- Innehållet kan då och då uppdateras eller revideras på grund av att produkten utvecklas. Informationen i den här guiden kan ändras utan föregående meddelande. Den här guiden ska under inga omständigheter ersätta användarmanualen eller tillhörande information om enheten.
- Se till att du läser igenom, fullt förstår och strikt följer de detaljerade anvisningarna i användarmanualen och andra tillhörande bestämmelser. Gå till http://www.sungrowpower.com/, välj “PV Inverters” (PV-växelriktare) och sök på modellen på fliken “Products” (Produkter) för att hitta handboken.
- Åtgärder får endast utföras av behörig personal, som måste vara utbildad för installation och driftsättning av elektriska system. De måste även kunna hantera risker samt ha kunskap om manualen och lokala föreskrifter och direktiv.
- Före installationen ska du kontrollera att innehållet i förpackningen är intakt och fullständigt jämfört med packsedeln. Kontakta SUNGROW eller distributören om någon komponent är skadad eller saknas.
- Kabeln måste vara intakt och välisolerad. Driftpersonalen måste hela tiden använda korrekt personlig skyddsutrustning.
- Om instruktionerna inte följs kan detta leda till personskador, dödsfall eller skador på enheten, och garantin upphör att gälla.

Säkerhet

Följ alla säkerhetsanvisningar gällande PV-strängar och elnätet. Annars kan inte SUNGROW hållas ansvarig för eventuella skador.

⚠ FARA

Livsfarlig spänning!

- PV-strängar producerar el när de utsätts för solljus och kan orsaka livsfarliga spänningar och elstötar.
- Inkoppling av PV-paneler får endast utföras av kvalificerad personal.
- Alla elektriska anslutningar måste följa lokala och nationella standarder.
- Växelriktaren får endast anslutas till elnätet med tillstånd.
- Öppna aldrig kåpan. Obehörigt öppnande av kåpan bryter garantin och i de flesta fall avslutas även driftlicensen.
- Om kåpan öppnas kan strömförande komponenter vidröras, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga skador pga. elstötar.

⚠ VARNING

Alla varningsetiketter och namnskylten på växelriktaren måste vara synliga och får inte tas bort eller täckas.

⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador på grund av heta komponenter!

Rör inte vid heta delar (som kylflänsar) under drift. Det är bara likströmsbrytaren som när som helst kan vidröras utan fara.

⚠ OBS!

Ändring av landsinställningar får endast utföras av kvalificerad personal.

Icke behöriga förändringar av landsinställningar kan innebära att certifieringsmärket inte är giltigt.

Varningsetiketten på växelriktaren ser ut enligt nedan.

Koppla bort växelriktaren från alla externa strömkällor före service!	Fara för brännskador då den heta ytans temperatur kan överskrida 60 ℃.
Livsfara på grund av högspänning! Endast behörig personal får öppna och utföras service på växelriktaren.	Se handboken före service!
Vidrör inte strömförande delar under 15 minuter efter frånkoppling från strömkälla.	Kassera inte växelriktaren i hushållsavfallet.
TÜV-märkning om överensstämmelse.	CE-märkning om överensstämmelse. Importföretag till EU/EEA.
RCM-märkning om överensstämmelse.	Ytterligare jordpunkt.
RoHS-märkning Produkten uppfyller kraven i tillämpliga EU-direktiv.	

EU-försäkran om överensstämmelse

inom ramen för EU-direktiven

- Lågspänningsdirektivet (2014/35/EU) (L 96/357-374, 29 mars 2014) (LVD)
- Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) (L 96/79-106, 29 mars 2014) (EMC)
- Direktivet om begränsning av användning av vissa farliga ämnen (2011/65/EU) (L 174/88, 8 juni 2011) och 2015/863/EU (L 137/10, 31 mars 2015) (RoHS)
- Direktivet om radioutrustning (2014/53/EU) (L 153/62, 22 maj 2014) (RED)

SUNGROW bekräftar härmed att de produkter som beskrivs i detta dokument överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i de ovan nämnda direktiven. Hela EU-försäkran om överensstämmelse finns på support.sungrowpower.com.

Radioteknik	BLE5.0
Radiospektrum	2,4 GHz
Maximal överföringseffekt	100 mW

HU

- A termékfejlesztés miatt a kézikönyv tartalmát időről időre frissíthetjük vagy átdolgozhatjuk. A jelen útmutatóban foglalt információk előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. A jelen útmutató semmi esetre sem helyettesítheti az eszköz felhasználói kézikönyvét vagy a kapcsolódó megjegyzéseket.
- Feltétlenül olvassa át, értelmezze és szigorúan tartsa be a felhasználói kézikönyvben található részletes útmutatásokat és más kapcsolódó szabályozásokat. Keresse fel a http://www.sungrowpower.com/ oldalt, válassza ki a „PV inverterek" menüpontot, majd keresse ki az eszköz típusát a „Termékek" fülön a felhasználói kézikönyv megtekintéséhez.
- Minden műveletet csak képzett személyek végezhetnek, akik megfelelő oktatásban részesültek az elektromos rendszer telepítésével és üzembehelyezésével, továbbá a veszélyek kezelésével kapcsolatban, ezenfelül ismerik a kézikönyv tartalmát, illetve a helyi előírásokat és az irányelveket.
- A telepítés megkezdése előtt ellenőrizze a csomag tartalmának épségét, és hogy az elemlistán felsorolt minden tétel megtalálható-e benne. Sérült vagy hiányzó alkatrészek esetén forduljon a SUNGROW céghez vagy a forgalmazóhoz.
- A kábel legyen sértetlen és megfelelően szigetelt. Az üzemeltető személyzet tagjai mindig viseljenek megfelelő személyi védőfelszerelést (PPE).
- Az utasítások be nem tartása halált, sérülést vagy a berendezés károsodását okozhatja, és érvényteleníti a garanciát.

Biztonság

Tartsa be a napelem stringekre és elektromos hálózatra vonatkozó biztonsági utasításokat! Egyébként a SUNGROW semmilyen kárért nem vállal felelősséget.

⚠ VESZÉLY!

Életveszélyes magasfeszültség!

- A napelem stringek a napsugárzásból elektromos áramot állítanak elő, ezért életveszélyes magasfeszültség keletkezhet bennük, és áramütést okozhatnak.
- A napelem panelek huzalozását kizárólag szakképzet személyzet végezheti.
- Minden elektromos csatlakozásnak meg kell felelnie a helyi és országos szabványoknak.
- Az inverter csak az áramszolgáltató engedélyével csatlakoztatható az elektromos hálózatra.
- Soha ne nyissa fel a készülék burkolatát. A burkolat jogosulatlan felnyitása semmissé teszi a jótállást és a garanciális igényeket, és a legtöbb esetben az üzemeltetési engedély megszűnését jelenti.
- A burkolat levételével a feszültség alatt lévő alkatrészek hozzáférhetővé válnak, melyek megérintése áramütés okozta halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT!

A készülék burkolatán elhelyezett minden figyelmeztető címke és adattábla legyen jól látható, azokat tilos leszedni, lefedni vagy átragasztani.

⚠ FIGYELEM!

Forró alkatrészek miatti égési sérülés veszélye!

Működés közben ne érintsen meg semmilyen forró alkatrészt (pl. hűtőborda). Kizárólag a DC kapcsoló érinthető meg biztonságosan.

⚠ TUDNIVALÓ

Az országra jellemző beállításokat csak szakképzett személy végezheti el.

Az országra jellemző beállítások jogosulatlan megváltoztatása a típusalkalmassági bizonyítvány jelzésének megsértését jelentheti.

Az inverteren az alábbi figyelmeztető címkék találhatók.

Javítás előtt válassza le az invertert az összes külső energiaforrásról!	60 °C feletti hőmérsékletű forró felületek miatti veszély!
Életveszélyes magasfeszültség! Az invertert csak szakképzett személyzet nyithatja fel és javíthatja.	Javítás előtt nézze át a felhasználói kézikönyvet!
Az áram alatt lévő részeket csak 15 perccel a leválasztás után érintse meg.	Ne helyezze az invertert a háztartási hulladékok közé.
TÜV-megfelelőségi jel.	CE megfelelőségi jel. EU-/EEA-importőr.
RCM megfelelőségi jel.	Kiegészítő földelési pont.
RoHS-jelölés A termék megfelel a vonatkozó uniós irányelvek követelményeinek.	

EU-megfelelőségi nyilatkozat

az uniós irányelvek hatálya alá tartozik

- 2014/35/EU kisfeszültségű irányelv (L 96/357-374, 2014. március 29.) (LVD)
- Elektromágneses összeférhetőség 2014/30/EU (L 96/79-106, 2014. március 29.) (EMC)
- Egyes veszélyes anyagok használatának korlátozása 2011/65/EU (L 174/88, 2011. június 8.) és 2015/863/EU (L 137/10, 2015. március 31.) (RoHS)
- A rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv (L 153/62, 2014. május 22.) (RED)

A SUNGROW ezúton megerősíti, hogy a jelen dokumentumban leírt termékek megfelelnek a fent említett irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a support.sungrowpower.com oldalon.

Rádiótechnológia	BLE5.0
Rádióspektrum	2,4 GHz
Maximális átviteli teljesítmény	100 mW

PT

- O conteúdo poderá ser periodicamente atualizado ou revisto consoante o desenvolvimento do produto. As informações incluídas neste guia estão sujeitas a alterações sem aviso. Em nenhum caso este guia deve substituir o manual de utilizador ou notas relacionadas presentes no dispositivo.
- Certifique-se de que lê atentamente, compreende e segue estritamente as instruções detalhadas do manual de utilizador, bem como outras regulamentações relacionadas. Visite http://www.sungrowpower.com/, escolha “Inversores fotovoltaicos” e procure o modelo do dispositivo na página “Produtos” para visualizar ou obter o manual de utilizador.
- Todas as operações só podem ser realizadas por pessoal qualificado, que deve ser formado relativamente à instalação e colocação em funcionamento do sistema elétrico, bem como na gestão de perigos, devendo também ter conhecimento do manual e das normas e diretrizes locais.
- Antes da instalação, verifique se o conteúdo da embalagem está intacto e completo quando comparado com a lista de embalagem. Contacte a SUNGROW ou o distribuidor no caso de quaisquer componentes danificados ou em falta.
- O cabo deve estar intacto e bem isolado. O pessoal da operação deve usar equipamento de proteção individual (EPI) adequado o tempo todo.
- Qualquer violação das instruções deste manual pode resultar em morte ou ferimentos pessoais ou danos ao dispositivo e anulará a garantia.

Segurança

Siga as instruções de segurança relacionadas com as cadeias fotovoltaicas e a rede elétrica. Caso contrário, a SUNGROW não deve ser responsabilizada por quaisquer danos causados.

⚠ PERIGO

Tensão letal!

- As cadeias fotovoltaicas irão produzir energia elétrica quando expostas à luz solar e podem causar uma tensão letal e um choque elétrico.
- Apenas pessoal qualificado pode realizar a ligação dos painéis fotovoltaicos.
- Todas as ligações elétricas devem estar de acordo com as normas locais e nacionais.
- Apenas com a permissão da rede elétrica, o inversor pode ser ligado à rede elétrica.
- Não abra a caixa em nenhum momento. A abertura não autorizada anulará a garantia e as reivindicações de garantia e, na maioria dos casos, rescindirá a licença de operação.
- Quando a tampa da caixa é removida, componentes sob tensão podem ser tocados, o que pode resultar em morte ou ferimentos graves devido a choque elétrico.

⚠ AVISO

Todas as etiquetas de advertência e placas de identificação no corpo do inversor devem estar bem visíveis e não devem ser removidas, cobertas ou coladas.

⚠ CUIDADO

Risco de queimaduras devido a componentes quentes!

Não toque em quaisquer peças quentes (tais como dissipadores de calor) durante o funcionamento. Apenas pode tocar, em segurança e em qualquer altura, no interruptor CC.

⚠ ADVERTÊNCIA

Apenas o pessoal qualificado pode efetuar a configuração regional.

Alterações não autorizadas da configuração do país poderão causar uma violação na marcação do certificado-tipo.

A etiqueta de aviso na estrutura do inversor é apresentada a seguir.

Desligue o inversor de todas as fontes de alimentação externas antes da colocação em funcionamento!	Existe o perigo de queimadura devido a superfície quente que poderá ultrapassar os 60 °C.
Perigo mortal causado por altas tensões! Apenas o pessoal qualificado pode abrir e reparar o inversor.	Leia o manual de utilizador antes da colocação em funcionamento!
15min Não toque nas partes sob tensão durante 15 minutos depois de desligar as fontes de alimentação.	Não elimine o inversor juntamente com os resíduos domésticos.
Marca de conformidade TÜV.	Marca de conformidade CE. Importador da UE/EEE.
Marca de conformidade regulamentar (RCM).	Ponto de ligação à terra adicional.
Etiquetas RoHS Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas da UE aplicáveis.	

Declaração de Conformidade UE

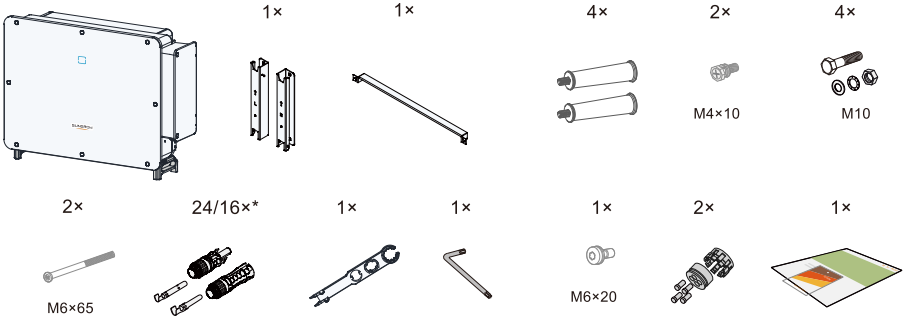
no âmbito das diretivas da UE

- Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE (L 96/357-374, 29 de março de 2014) (LVD)
- Compatibilidade eletromagnética 2014/30/UE (L 96/79-106, 29 de março de 2014) (CEM)
- Restrição ao uso de determinadas substâncias perigosas 2011/65/UE (L 174/88, 8 de junho de 2011) e 2015/863/UE (L 137/10, 31 de março de 2015) (RoHS)
- Diretiva de equipamentos de rádio 2014/53/UE (L 153/62, 22 de maio de 2014) (RED)

A SUNGROW confirma que os produtos descritos neste documento estão em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes das diretivas supramencionadas. Pode consultar a Declaração de Conformidade UE na íntegra em support.sungrowpower.com.

Radiotecnologia	BLE5.0
Espetro radioelétrico	2,4 GHz
Potência de transmissão máxima	100 mW

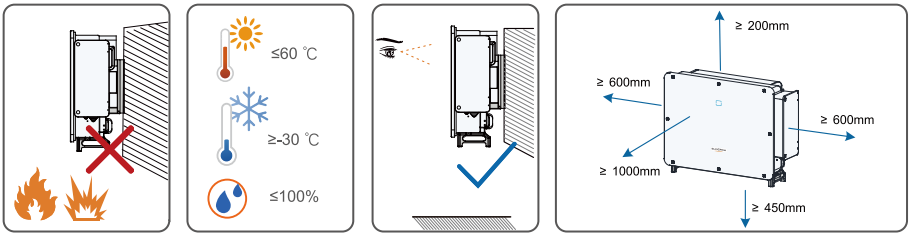
Scope of Delivery / Contenido suministrado / نطاق التسليم / Lieferumfang / Zakres dostawy / Contenu de l'emballage / Contenido suministrado / Ambito della fornitura / Elementele livrate / Escopo da entrega / Omvang van de levering / Toimituksen sisältö / Leveransens omfattning / Kiszállított alkatrészek / Âmbito da entrega

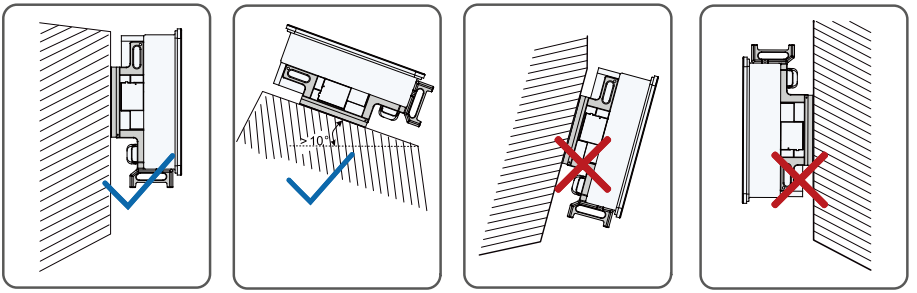


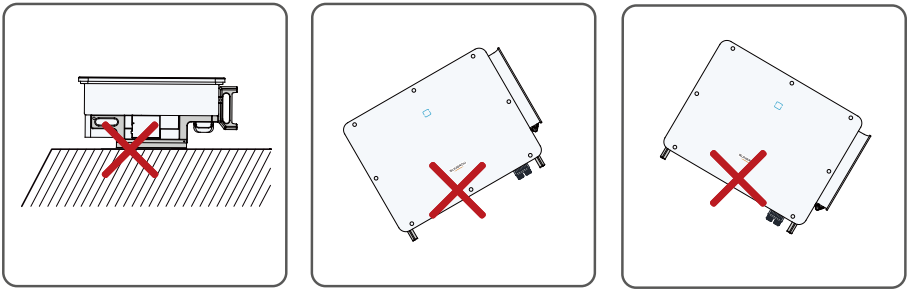
* SG125/110CX-P2 : 24 pairs of PV connectors.
SG75CX-P2 : 16 pairs of PV connectors.

The images shown here are for reference. The actual product and quantity are based on delivery.

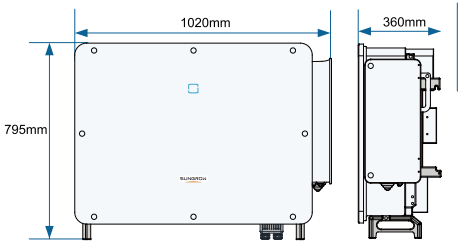
Mounting location / Ubicación de montaje / موقع التركيب / Montageort / Miejsce montażu / Emplacement de montage / Ubicación del montaje / Posizione di montaggio / Locație de montare / Local de instalação / Montageplaats / Asennuspaikka / Monteringsplats / Felszerelési hely / Localização na parede

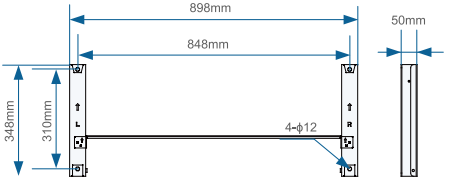




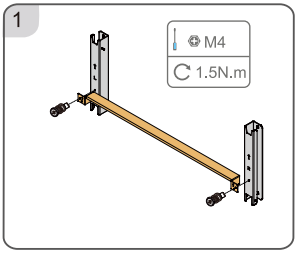


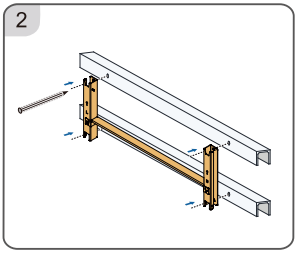
Dimenson / Dimensión / البُعد / Abmessungen / Wymiar / Dimension / Dimensión: / Dimensioni / Dimensiune / Dimensão / Afmetingen / Mitat / Mått / Méretek / Dimensões

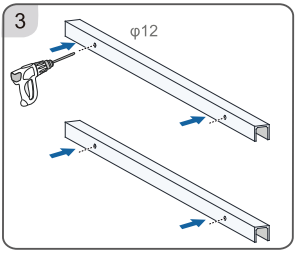


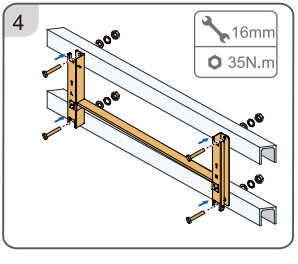


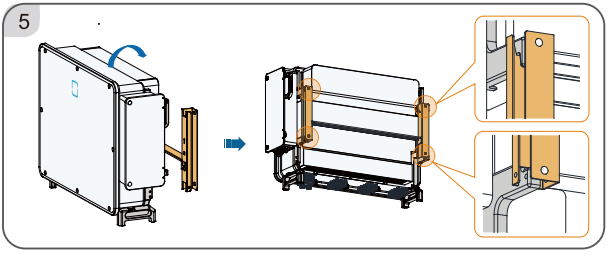
Mounting / Montaje / التركيب / Montage / Montaż / Montage / Montaje / Montaggio / Montare / Instalação / Montage / Asentaminen / Montering / Rögzítés / Montagem

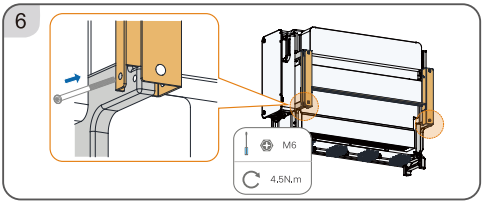






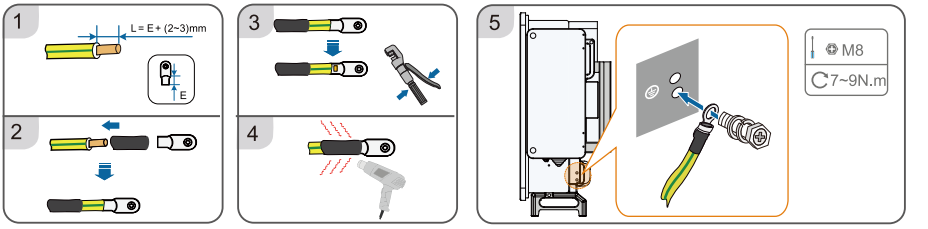






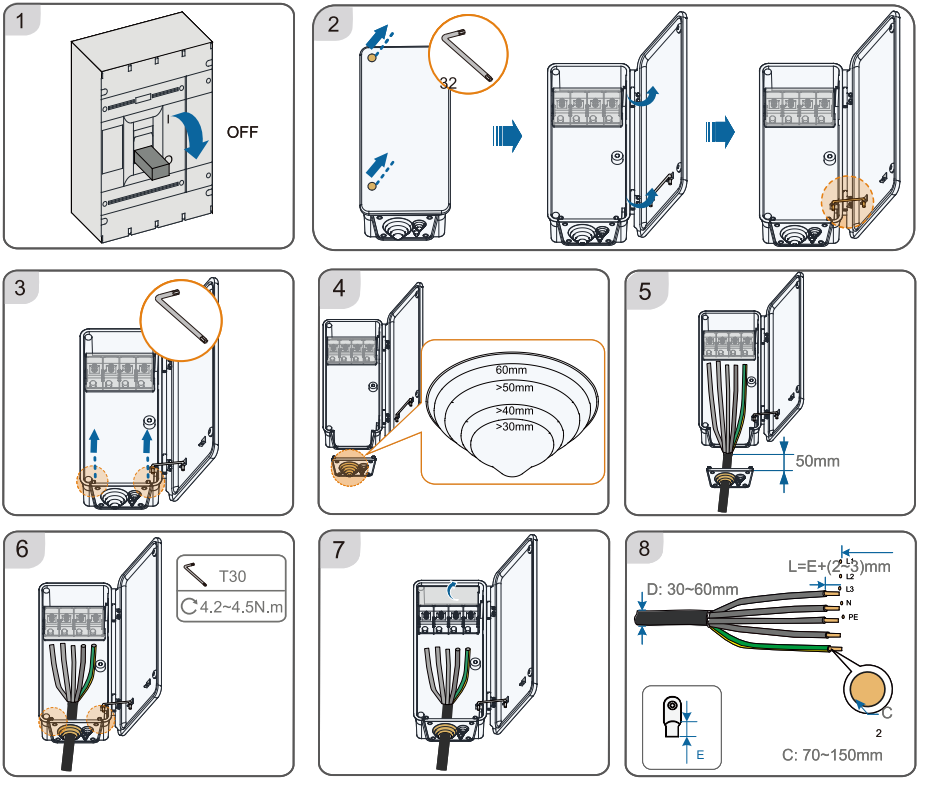
It is necessary to fix the left and right sides of the inverter with screws. Otherwise, the inverter may be unstable.

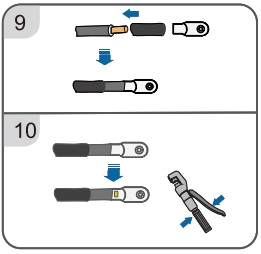
PE Connection / Conexión de PE / توصيل كيبل التأريض / Anschluss PE / Połączenie PE / Branchement PE / Conexión PE / Collegamento PE / Conexiune de împământare de protecție / Conexão do PE / PE-aansluiting / PE-liitäntä / Anslutning av skyddsjord / PE csatlakoztatás / Ligação PE

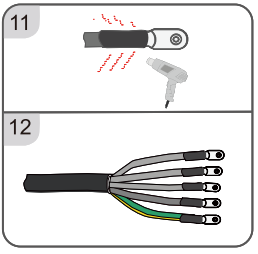


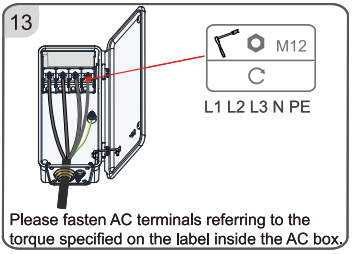
AC Connection (For a multi-core cable) / Conexión de CA (para cables de varios núcleos) / توصيل التيار المتردد (الكيبل متعدد الأقطاب) / Anschluss Wechselstrom (für ein mehradriges Kabel) / Wykonywanie podłączenia AC (w przypadku kabla wielożyłowego) / Branchement CA (pour un câble multi-âme) / Conexión de CA (para un cable de varios núcleos) / Collegamento CA (per cavo multi-conduttore) / Conexiune CA (pentru un cablu cu miezuri multiple) / Conexão CA (para cabos multipolares) / AC-aansluiting (voor een meeraderige kabel) / AC-liitäntä (monisäikeinen johto) / AC-anslutning (för en flerkärnig kabel) / AC csatlakozás (többeres kábel esetén) / Ligação CA (para um cabo multinúcleo)

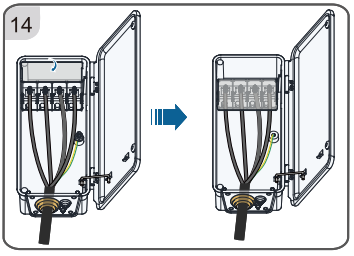
The description is given by using five-core cable as an example.

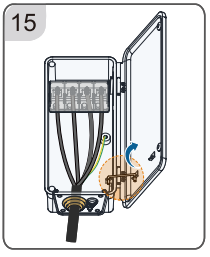


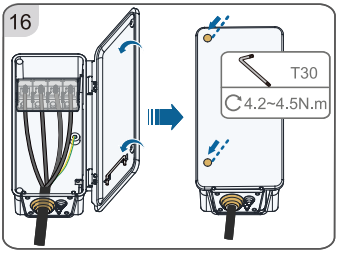






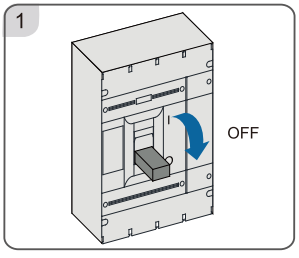


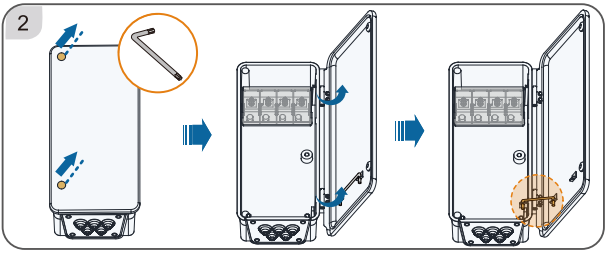


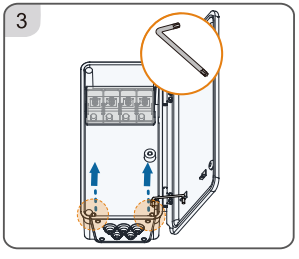


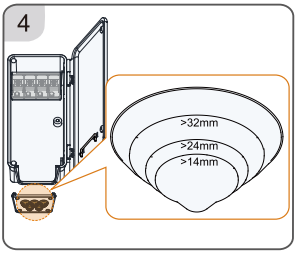
AC Connection (For a single-core cable) / Procedimiento de conexión (para cables de un solo núcleo) / توصيل التيار المتردد (لكبل أحادي النواة) / Anschluss Wechselstrom (für ein einadriges Kabel) / Wykonywanie podłączenia AC (w przypadku kabla jednożyłowego) / Branchement CA (pour un câble à âme unique) / Conexión de CA (para un cable de un solo núcleo) / Collegamento CA (per cavo a singolo conduttore) / Conexiune CA (pentru un cablu cu miezuri multiple) / Conexão CA (para cabos unipolares) / AC-aansluiting (voor een enkeladerige kabel) / AC-liitäntä (yksisäikeinen johto) / AC-anslutning (för en enkärnig kabel) / AC csatlakozás (egyeres kábel esetén) / Ligação CA (para um cabo com núcleo único)

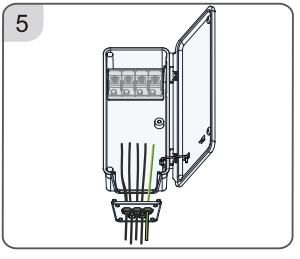
Inverters for Australia and New Zealand are equipped with the five-core sealing plate by default.
Inverters for Brazil are equipped with the three-core sealing plate by default, while the five-core sealing plate is included in the shipping accessories.

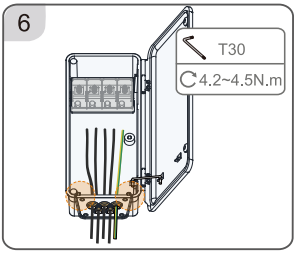


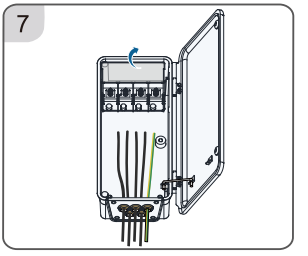


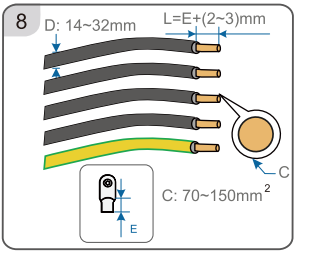


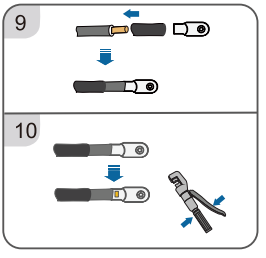


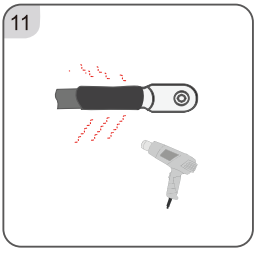


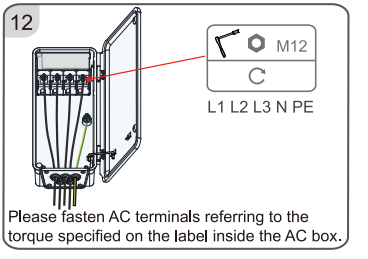


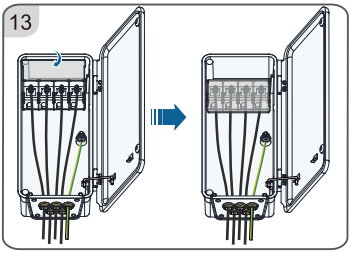


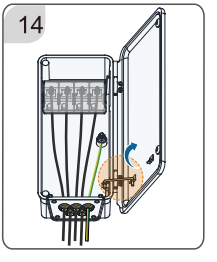


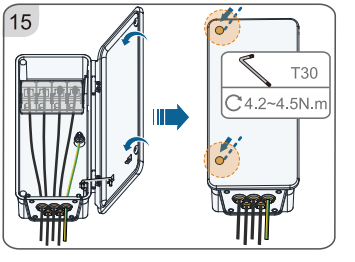




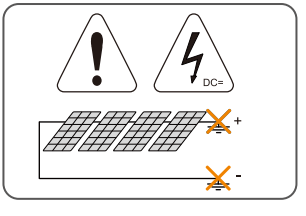


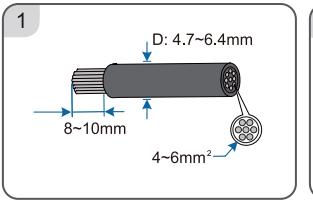


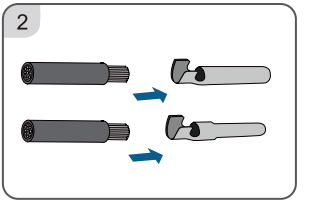


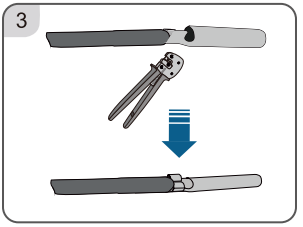


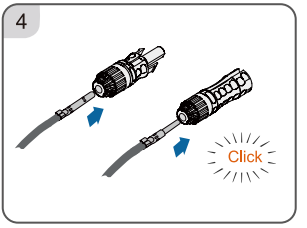
DC Connection / Conexión de CC / توصيل التيار المستمر / Anschluss Gleichstrom / Połączenie DC / Branchements CC / Conexión de CC / Collegamento CC / Conexiune CC / Conexão CC / DC-aansluiting / DC-liitäntä / DC-anslutning / DC csatlakozás / Ligação CC

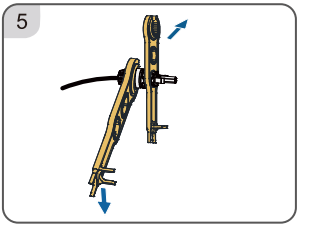


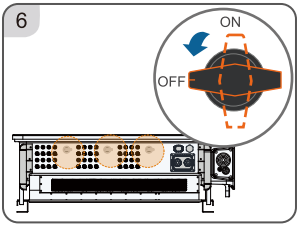


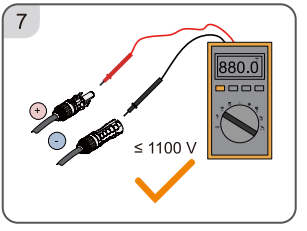


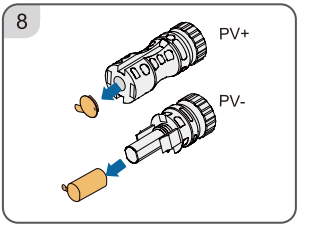


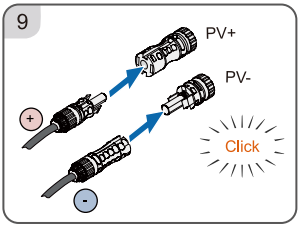




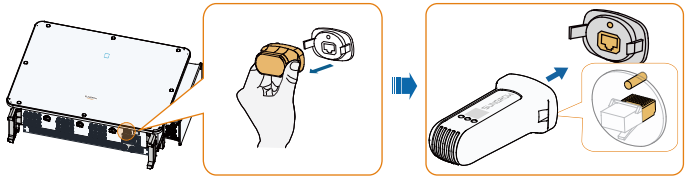








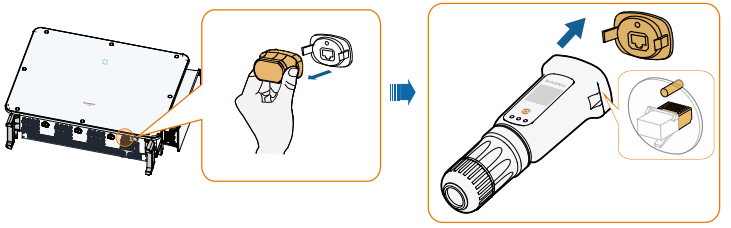
Wireless Communication Module Connection(optional) / Conexión del módulo de comunicación inalámbrica (opcional) / توصيل (اختياري) وحدة الاتصال اللاسلكية / Anschluss Drahtloskommunikationmodul (optional) / Podłączanie modułu komunikacyjnego (opcjonalnie) / Branchement du module de communication sans fil (en option) / Conexión inalámbrica del módulo de comunicación (opcional) / Collegamento del modulo di comunicazione wireless (opzionale) / Conectarea modulului de comunicaţii (opţional) / Conexão do módulo de comunicação sem cabo (opcional) / Aansluiting van draadloze communicatiemodule (optioneel) / Langattoman tiedonsiirtomoduulin kytkeminen (valinnainen) / Anslutning av trådlös kommunikationsmodul (tillval) / A vezeték nélküli kommunikációs modul csatlakoztatása (választható) / Ligação do módulo de comunicações sem fios (opcional)



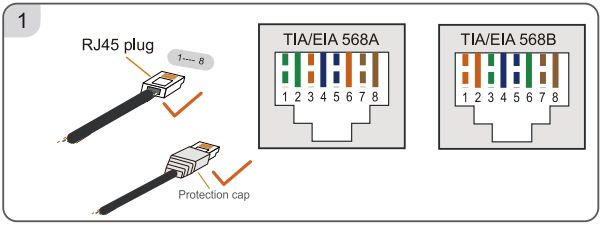
*The image shown here is for reference only. The actual product you receive may differ.

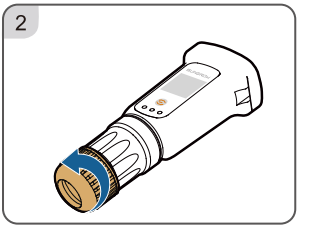
WiNet-S Connection (optional) / Conexión WiNet-S (opcional) / (اختياري) WiNet-S اتصال / Anschluss WiNet-S (optional) / Podłączanie WiNet-S (opcjonalnie) / Connexion WiNet-S (en option) / Conexión de WiNet-S (opcional) / Connessione WiNet-S (opzionale) / Conexiunea WiNet-S (opțională) / Conexão WiNet-S (opcional) / WiNet-S-verbinding (optioneel) / WiNet-S-liitäntä (valinnainen) / Anslutning av WiNet-S (tillval) / WiNet-S csatlakoztatás (választható) / Ligação WiNet-S (opcional)

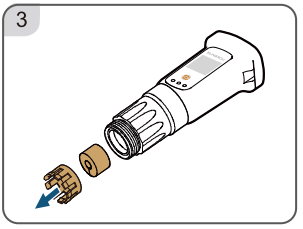
- Installation with WLAN communication

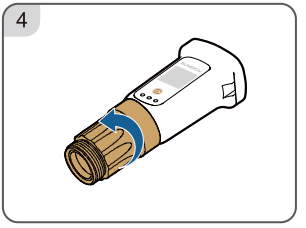


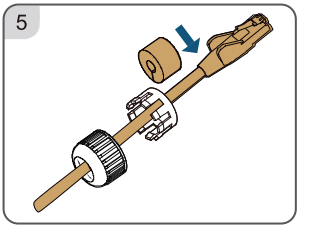
- Installation with Ethernet communication

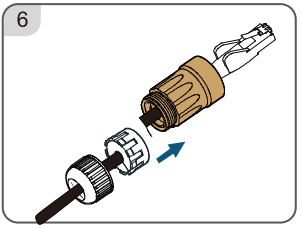


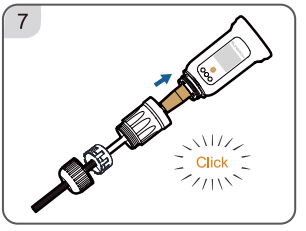


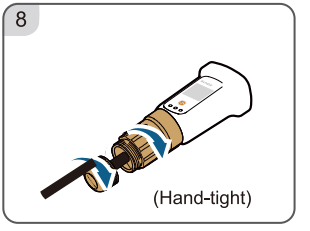


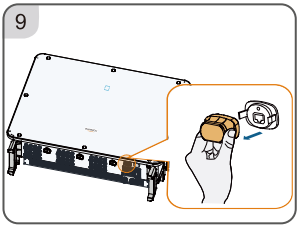


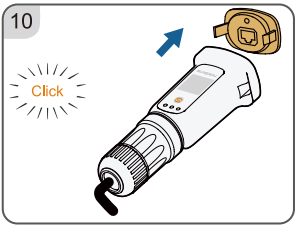




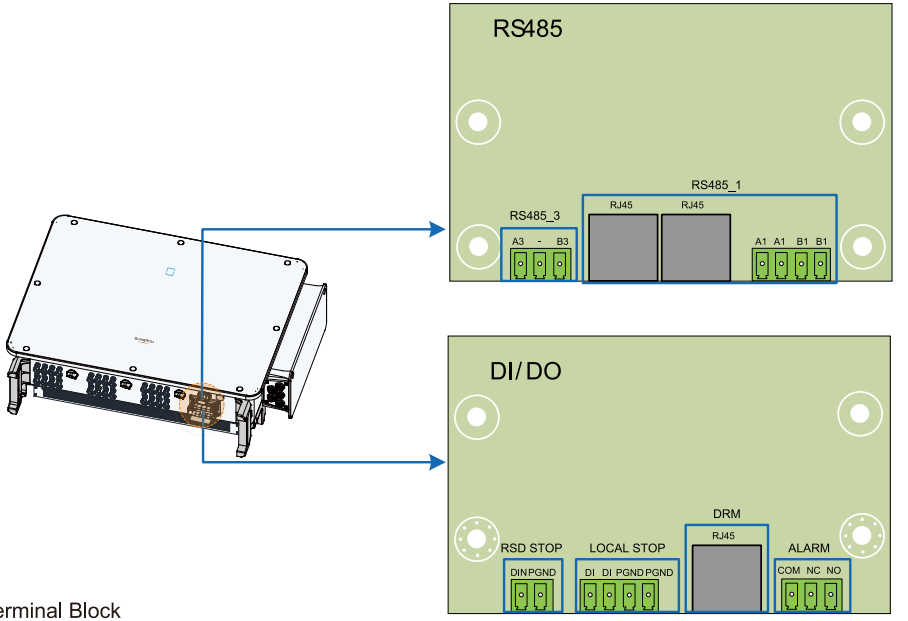




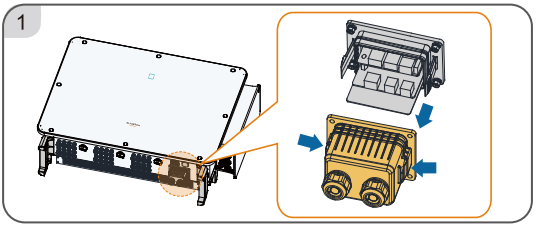


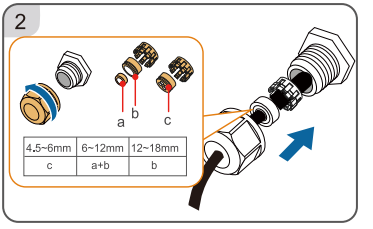


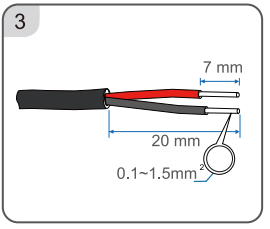
RS485 Communication Connection / Caja de conexiones de comunicación RS485 / RS485 توصيل أدوات اتصال اتصال / Anschluss RS485 Kommunikation / Podłączenie komunikacyjne RS485 / Branchement destiné aux communications RS485 / Conexión de la comunicación RS485 / Collegamento di comunicazione RS485 / Conexiune de comunicații RS485 / Conexão de comunicação RS485 / RS485-communicatieverbinding / RS485-tiedonsiirtoliitäntä / RS485-kommunikationsanslutning / RS485 kommunikációs csatlakozás / Ligação de comunicação RS485

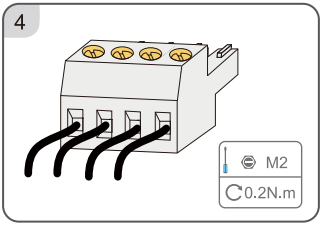


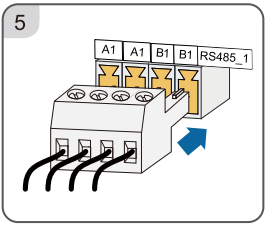
Terminal Block

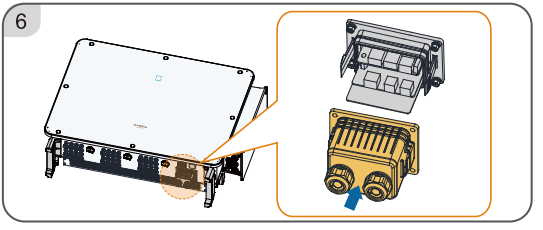


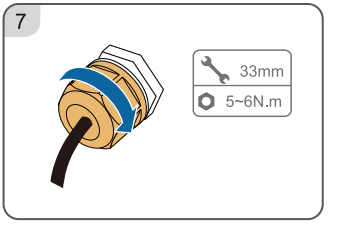




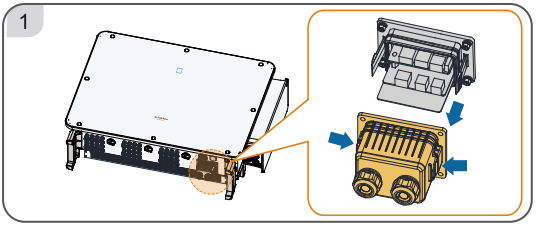


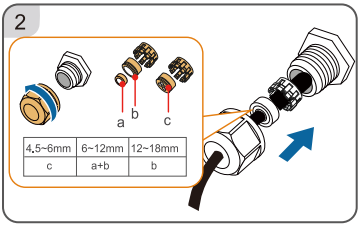


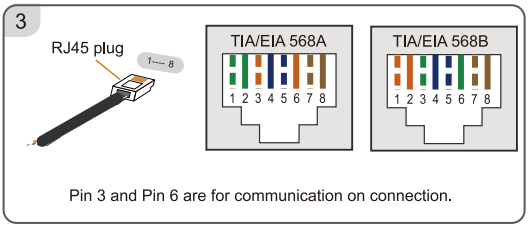


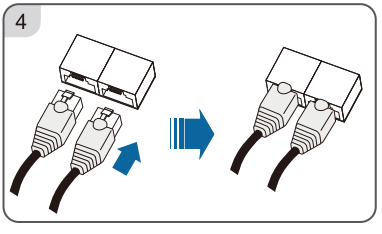


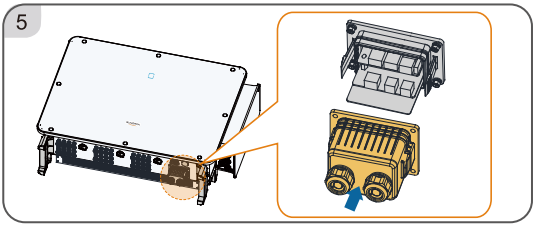
RJ45

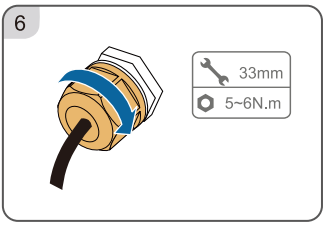




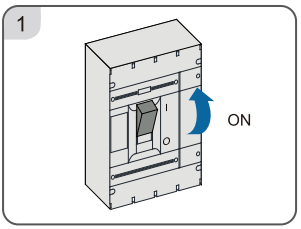


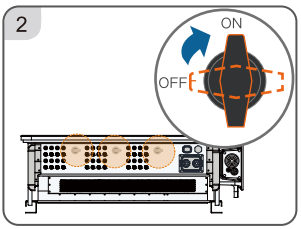


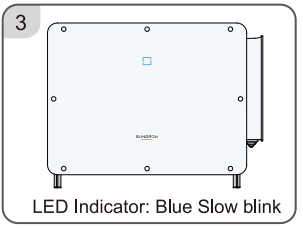


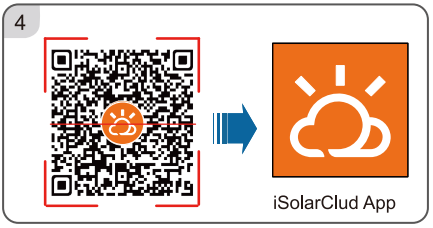


Power on / Encendido / التشغيل / Einschalten / Włącznik / Mise sous tension / Encendido / Accensione / Pornire / Ligar / Inschakelen / Virta päällä / Slå på / Bekapcsolás / Ligação

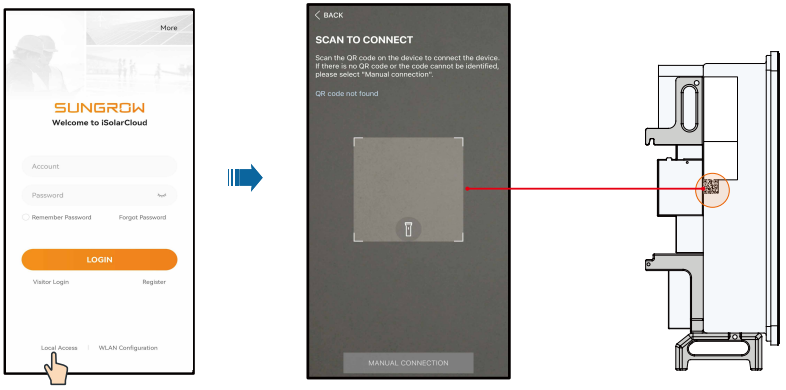




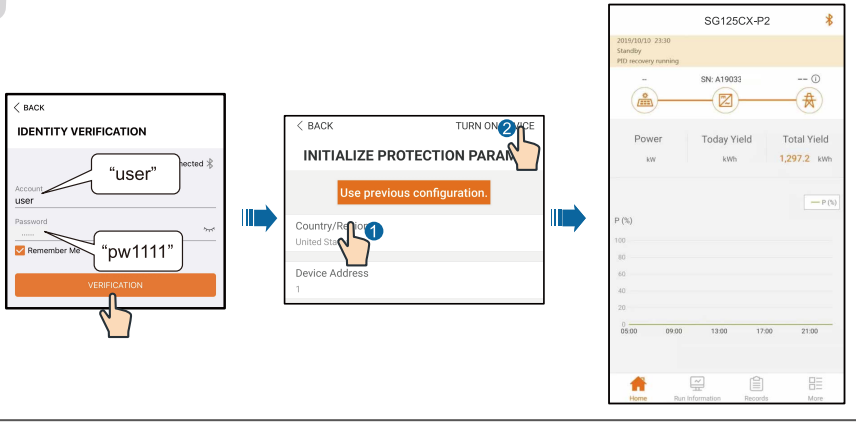




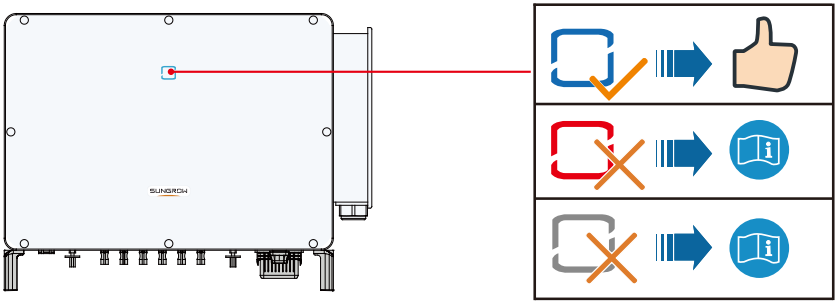
5



6



LED Indicator / Indicador LED / LED مؤشر / LED-Anzeige / Kontrolka LED / Voyant LED / Indicador LED / Indicatore LED / LED indicator / Indicador LED / Led-indicator / LED-merkkivalo / LED-indikator / LED-jelzőfény / Indicador LED



More information in the QR code or
at http://support.sungrowpower.com/

SUNGROW

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

www.sungrowpower.com

MH00292400-6

QIMUL M-H-002924